



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Patrimoine mondial

35 COM

Distribution limitée

WHC-11/35.COM/15
Paris, 27 mai 2011
Original: anglais / français

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU
PATRIMOINE MONDIAL CULTUREL ET NATUREL

Comité du patrimoine mondial

Trente-cinquième session

Paris, Siège de l'UNESCO
19-29 juin 2011

Point 15 de l'ordre du jour provisoire : *Rapport sur l'exécution du budget 2010-2011 et préparation du budget 2012-2013*

RÉSUMÉ

Conformément à la décision **34 COM 16** du Comité du patrimoine mondial, le Centre du patrimoine mondial présente l'état d'exécution actuel du budget pour 2010-2011 et la proposition pour le budget 2012-2013 concernant les trois sources de financement, avec une importance particulière accordée au Fonds du patrimoine mondial dans le document en deux parties :

I. La présentation du rapport financier du Fonds du patrimoine mondial pour l'exercice allant du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2010 ; et

II. La proposition de budget du Fonds du patrimoine mondial pour 2012-2013.

Projet de décision : **35 COM 15**, voir Point III.

I. Rapport sur l'exécution du budget 2010-2011

1. La première partie décrit l'exécution du budget au cours du présent exercice biennal à travers l'analyse des états financiers du Fonds du patrimoine mondial (FPM) au 31 décembre 2010 établis par le Bureau de la gestion financière (BFM) de l'UNESCO (Partie A), et du tableau consolidé des autorisations d'engagement de dépenses et des dépenses pour les activités financées par les trois sources de financement : le budget du programme ordinaire de l'UNESCO (RP), les fonds extrabudgétaires (XB) et le FPM (Partie B), ainsi que la présentation des demandes supplémentaires sur le FPM au cours de l'année 2011 (Partie C).

A. Rapport financier du Fonds du patrimoine mondial au 31 décembre 2010 – Annexe I

2. Dans ce chapitre, le Centre du patrimoine mondial ("CPM" ou le "Secrétariat") présente le rapport financier remis par BFM sur le FPM pour l'exercice allant du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2010 (annexe I). Ce rapport financier donne un état intermédiaire de la situation du FPM après un an d'exécution budgétaire.

3. Comme indiqué dans le tableau I.I ("Tableau des crédits et des dépenses") de l'annexe I, le budget approuvé pour 2010-2011 s'élève à 6 672 357 dollars EU, un montant sur lequel le CPM affiche un total de dépenses de 3 828 251 dollars EU (Total A), ce qui représente un taux d'exécution positif de 57 %. Ce ratio atteint 61 % en tenant compte des activités affectées et du fonds de réserve d'urgence.

4. Selon l'état I ("État des recettes et des dépenses, évolution des réserves et soldes des fonds"), le "Total des dépenses" de 5 251 724 dollars EU est supérieur au "Total des recettes" de 4 106 906 dollars EU, mais il faut rappeler que le FPM opère sur une période biennale. Le total des réserves et soldes des fonds à la fin de 2010 est de 3 903 316 dollars EU, comprenant une réserve pour imprévus fixée à 1 000 000 dollars EU et des réserves d'exploitation s'élevant à 537 880 dollars EU (voir l'état II "Bilan, état des réserves et soldes des fonds").

5. Le "Total des dépenses" inclut la somme de 2 564 434 dollars EU à titre de "provision sur engagements non liquidés" (ENL ou ULOs en anglais), c'est-à-dire les fonds qui ont été engagés, mais pas encore versés. Il convient de noter que la part importante d'ENL représente les contrats signés avec les Organisations consultatives (soit 68 % du montant total des ENL) et les activités actuellement mises en œuvre.

6. Ces éléments montrent que le CPM a maintenu un bon taux d'exécution budgétaire pour la première année de l'exercice biennal, et que les contrats pour les Organisations consultatives ont été établis dans les temps impartis. Toutefois, il est demandé aux États parties de s'efforcer d'effectuer le paiement des contributions en début d'année afin de permettre au CPM d'obtenir les autorisations d'engagement de dépenses pour engager les fonds. Il est rappelé que, selon le règlement financier de l'UNESCO, les allocations des ressources ne peuvent se faire qu'après réception des fonds. Comparé à fin 2008, les recettes 2010 pour les contributions dues sont inférieures de 80 660 dollars EU et le total des recettes est inférieur de 438 815 dollars EU.

7. Comme l'affiche l'état des contributions obligatoires au 31 décembre 2010 qui figure à la fin de l'annexe I, 70 États parties ne sont pas à jour dans le paiement de leurs contributions obligatoires et le total des contributions impayées s'élève à 145 883 dollars EU. Sur ces 70 États parties, 35 ont encore des arriérés antérieurs à 2010 qu'il leur est

expressément demandé de régler. D'autre part, l'UNESCO n'a pas reçu les contributions volontaires que doivent 8 États parties qui se sont déclarés pour les contributions volontaires dues en vertu de l'article 16, paragraphe 2, de la *Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel*. Le montant total des contributions impayées des 78 États parties est de 239 262 dollars EU.

8. S'agissant des arriérés de l'ex-République fédérale de Yougoslavie (ERFY), ils ont été traités à l'UNESCO dans les comptes 2010. L'Assemblée générale des États parties sera invitée, lors de sa 18e session en 2011, à adopter le même principe en ce qui concerne les arriérés de 32 794 dollars EU attribuables à l'ERFY (après le 27 avril 1992) et à combler le déficit lié à leur annulation sur la réserve d'exploitation du FPM (voir document *WHC-10/34.COM/16*, paragraphes 18-21). En ce qui concerne les arriérés de la République socialiste fédérative de Yougoslavie (RSFY) de 12 979 dollars EU (jusqu'au 27 avril 1992), qui devraient être répartis entre les États successeurs, les Nations Unies n'ont pas encore reçu l'information provenant des États successeurs quant à leurs parts respectives.

9. En vertu de l'article 16 de la *Convention* et selon le Règlement financier du FPM, les États parties à la *Convention* versent des contributions obligatoires ou volontaires qui font partie des ressources du Fonds. Comme c'est le cas pour les appels de fonds, des lettres sont envoyées pour accuser réception du paiement des contributions. Les contributions sont enregistrées par la Section de la trésorerie de BFM. Les accusés de réception sont préparés par le CPM, puis vérifiés et signés par BFM avant d'être envoyés aux États parties.

10. Afin de répondre à la demande de la Directrice générale de poursuivre la rationalisation des processus administratifs de l'Organisation, l'état des contributions sera mis en ligne et pourra être consulté par les États parties directement sur le site Web de la *Convention*, à l'adresse suivante <http://whc.unesco.org/> à partir de juillet 2011. A compter de cette date, la situation des paiements sera actualisée une fois par mois.

11. Au vu des sommes engagées, la préparation et l'envoi d'accusés de réception pour l'acquittement des contributions à la *Convention* sont des opérations coûteuses et laborieuses, et compte tenu du fait que l'information sur la situation des paiements sera consultable sur le site Web précité, il n'y aura plus d'envoi d'accusé de réception distinct à partir du 1er juillet 2011.

B. Tableau consolidé des autorisations d'engagement de dépenses et des dépenses pour les activités financées par toutes les sources de financement au 31 décembre 2010 – Annexe II

12. L'information financière présentée dans ce chapitre a été préparée en concertation avec les services centraux de l'UNESCO. Il est à noter que seuls l'appendice 1 du tableau 3 et l'appendice 4 de l'annexe II ont reçu la validation de BFM. L'appendice 1 présente le tableau consolidé des autorisations d'engagement de dépenses et des dépenses sur la base de la structure révisée du budget énoncée dans la décision **6 EXT.COM 6** (Paris, 2003) pour les trois types de sources de financement du CPM : FPM, RP et XB. Le tableau 3 reflète les principaux domaines d'activité au titre de la *Convention* ainsi que l'a demandé le Comité du patrimoine mondial au paragraphe 6 de la décision **33 COM 16B**.

13. Il convient de noter que les différents tableaux de l'annexe II répondent à des objectifs différents. Il est donc normal que les sous-totaux de l'appendice 1 et du tableau 3 ne soient pas les mêmes ; leur construction diffère bien que les chiffres proviennent de la même source. En effet, les chiffres de l'appendice 1 alimentent le tableau 3 comme cela est expliqué à la page suivante. Par ailleurs, il convient de souligner que la contribution de l'Assistance internationale aux diverses activités du patrimoine mondial diffère de celle de

l'an dernier, car ces pourcentages sont des estimations basées sur les demandes d'Assistance internationale approuvées dans le présent exercice biennal 2010-2011.

ÉLÉMENTS DU TABLEAU 3	ÉLÉMENTS CORRESPONDANTS DANS L'APPENDICE 1	
1.1 Organisation des réunions	1.1.1	Comités du patrimoine mondial
	1.1.3	Assemblée générale
	1.1.4	Participation aux réunions des membres du Comité
	1.1.5	Participation aux réunions extraordinaires
	1.1.6	Réunions avec les États parties
	1.1.7	Réunions avec les Organisations consultatives
1.2 Études et évaluations	1.2	Études et évaluations
1.3 Gestion de l'information	1.3	Gestion de l'information
	2.1.2	Inventaire rétrospectif
2.1 Préparation et évaluation des propositions d'inscription	1.1.8a	ICOMOS - Services consultatifs
	1.1.8b	UICN - Services consultatifs
	2.2.5	Assistance internationale (17,3%)
2.2 Conservation, gestion et suivi des biens	1.1.8a	ICOMOS - Missions de suivi réactif
	1.1.8b	UICN - Missions de suivi réactif
	1.1.9	Coopération avec les autres Conventions et Organisations
	2.2.1	Rapport périodique
	2.2.2	Suivi réactif et renforcé
	2.2.3	Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques
	2.2.4	Sites en péril
	2.2.5	Assistance internationale (67.3%)
	2.2.6	Programmes thématiques
		Assistance internationale – Urgence
2.3 Activités de renforcement des capacités	1.1.8b	UICN – Activités de formation
	1.1.8c	ICCROM
	2.2.5	Assistance internationale (11.1%)
	2.3.1	Éducation et Patrimoine mondial
2.4 Sensibilisation et soutien du public	2.2.5	Assistance internationale (4.3%)
	2.4.1	Promotion des partenariats
	2.4.2	Sensibilisation et Publications
	2.4.3	Manuels de référence du patrimoine mondial

14. Comme l'indique le tableau 3 de l'annexe II –“Aperçu général du programme et du budget 2010-2011 pour la *Convention du patrimoine mondial*”– 66 % des ressources globales sont dédiées à l'Action 2 “Identification, gestion et promotion du patrimoine mondial”. Les ressources du FPM sont principalement orientées vers l'Action 2 (77 %) et l'XB affecte 86 % de ses ressources à l'Action 2.

15. Bien que les trois sources de financement contribuent à l'Action 2, il convient de noter que le total de l'Action 2 est couvert à 68 % par les fonds extrabudgétaires et que c'est surtout le point 2.2 “Conservation, gestion et suivi des biens” qui reçoit 76 % de l'XB (contre 14 % du FPM).

16. Le budget du programme ordinaire de l'UNESCO contribue pour près de 68 % de ses ressources au financement des frais de personnel et de fonctionnement. Il convient de noter qu'il contribue aussi à hauteur de 17 % au point 2.2 "Conservation, gestion et suivi des biens" et à hauteur de 5 % au point 1.1 "Organisation des réunions" (Action 1).

17. Pour ce qui est de l'appendice 1 – 'Rapport d'avancement du programme et budget 2010-2011 du patrimoine mondial par chapitre au 31 décembre 2010' – le taux d'exécution atteint 61 % pour le FPM (tel qu'indiqué dans la Partie A), 47 % pour les fonds extrabudgétaires et 44 % pour le budget du programme ordinaire, ce qui représente un taux global d'exécution positif de 49 % (les trois sources de financement confondues).

18. Conformément à la demande du Comité du patrimoine mondial et de l'Auditeur externe de l'UNESCO, l'information financière contenue dans cette annexe II est le fruit d'une étroite coopération avec BFM. Toutefois, le Secrétariat et BFM ne sont pas en mesure de compléter les tableaux 1 et 2 qui ont été laissés en l'état pour les raisons suivantes : 1) l'information requise dans le tableau 1 combine des composantes budgétaires avec des éléments financiers, autrement dit on ne peut pas faire figurer les crédits sur le même tableau que les contributions ; 2) il n'est pas possible de donner les informations sous la forme de présentation actuelle du tableau 2 car, dans le FPM, les projections pour des activités affectées et promotionnelles ne sont pas faisables, et il est difficile de réaliser des projections sur les contributions volontaires. Sachant que l'information est donnée dans les autres parties du présent document et qu'il s'agit essentiellement d'une question de présentation, il est demandé de retirer les tableaux 1 et 2.

C. Demandes supplémentaires relatives au Fonds du patrimoine mondial pour l'exercice biennal 2010-2011

19. Une demande d'ajustement budgétaire est proposée. Il s'agit plus précisément de deux demandes de fonds supplémentaires, qui ont été reçues de l'ICOMOS et de l'UICN, et d'un ajustement budgétaire, qui est proposé par le CPM. Le Comité du patrimoine mondial pourrait souhaiter autoriser l'ajustement budgétaire proposé ci-dessus au sein du FPM pour répondre aux besoins du CPM et demander l'usage de la réserve à hauteur de 146 185 dollars EU pour satisfaire les requêtes de l'ICOMOS et de l'UICN.

	Devise locale	Dollars EU
ICOMOS	63 015 EUR	90 150
UICN	49 535 CHF	56 035
TOTAL		146 185

20. L'ICOMOS a soumis une demande de fonds supplémentaires pour les activités suivantes:

- a. Examen de déclarations de valeur universelle exceptionnelle (VUE) supplémentaires (4 200 euros) ;
- b. Réunion entre les Organisations consultatives et le CPM (3 450 euros), réunions des conseillers du patrimoine mondial (3 690 euros) et autres réunions d'experts et de formation régionale (2 800 euros) ;
- c. Finalisation de l'étude thématique sur la « Gestion de l'eau et le patrimoine » (8 000 euros), impression des deux études thématiques "Patrimoine de l'astronomie" et "Art rupestre en Asie centrale" (15 000 euros), et une provision pour d'autres études et documents de synthèse (1 880 euros) ;
- d. Examens des documents (2 800 euros), honoraires (4 000 euros) et frais de voyage pour mission d'experts (9 200 euros) et une évaluation par les pairs d'un rapport de mission de suivi réactif (250 euros) au titre des "Services de suivi" ;

- e. Traduction (1 500 euros) ; et
- f. Administration de projets de 10 % (5 677 euros) et réserve pour imprévus de 1 % (568 euros).

21. L'UICN a demandé des fonds supplémentaires pour 9 missions de suivi réactif prévues jusqu'à la fin de l'année à la demande du Comité du patrimoine mondial.

22. Le CPM propose un ajustement budgétaire de 60 000 dollars EU à l'intérieur des lignes budgétaires du FPM du 'Suivi renforcé' vers le 'Suivi réactif' afin de pouvoir exécuter les missions de suivi requises par le Comité du patrimoine mondial. Cela ne prend en compte aucune des missions que pourrait demander le Comité du patrimoine mondial à sa 35e session.

II. Préparation de la proposition de budget 2012-2013

23. Un budget de **6 608 205 dollars EU** est proposé pour le FPM pour l'exercice biennal 2012-2013. Cela représente une baisse de 64 152 dollars EU (comparé au budget du FPM approuvé pour 2010-2011 qui était de 6 672 357 dollars EU). Cette proposition de budget a été développée sur la base de la méthodologie utilisée par l'UNESCO (Partie A), des consultations avec les Organisations consultatives (Partie B) et des activités à mettre en œuvre par le Secrétariat (Partie C) tel que décrit ci-dessous.

A. Méthodologie appliquée pour développer la proposition de budget – Annexe III

24. La proposition de budget pour le prochain exercice biennal 2012-2013 tient compte des paramètres suivants : a) une prévision de budget fondée sur les recettes constituées par les contributions (obligatoires et volontaires) des États parties, les intérêts et autres petits revenus ; b) l'évolution des dépenses depuis 2004-2005 ; et c) les techniques budgétaires utilisées par l'UNESCO pour la préparation du document du Projet de programme et budget pour 2012-2013 (36 C/5).

25. Depuis la 28e session du Comité du patrimoine mondial (Suzhou, 2004) et sa décision **28 COM 11**, paragraphe 6, le Centre du patrimoine mondial soumet une proposition de budget qui tient compte du total des recettes certifié par le Contrôleur financier de l'avant-dernier exercice biennal (voir aussi le document *WHC-04/28.COM/11*, paragraphe 15). Par conséquent, la nouvelle proposition de budget 2012-2013 est basée sur les recettes 2008-2009 pour les activités de programme, comme indiqué dans "État des recettes et des dépenses et évolution des réserves et soldes des fonds pour l'exercice allant du 1er janvier 2008 au 31 décembre 2009" (annexe I du document *WHC-10/34.COM/16*).

26. Pour assurer la cohérence entre les exercices biennaux et entre les sommes allouées aux différentes rubriques, une analyse des dépenses depuis l'exercice biennal 2004-2005 a été faite avant de formuler la nouvelle proposition de budget.

27. En outre, le Secrétariat a appliqué la même méthodologie que celle utilisée par l'UNESCO pour le document du Projet de programme et de budget pour 2012-2013 (36 C/5), soumis aux États membres de l'UNESCO et qui présente une "enveloppe de 685,7 millions de dollars des États-Unis, correspondant à une croissance réelle zéro (CRZ) par rapport au 35 C/5". En particulier, le niveau des augmentations prévisibles des coûts a servi à calculer l'enveloppe budgétaire des Organisations consultatives dans leur devise locale pour 2012-2013 comme suit : 1,65 % par an pour les coûts de personnel et 1,25 % par an pour les coûts d'activités (voir le document 185 EX/17, Partie II, p. 6).

28. Sur la base de la méthodologie précitée, le Secrétariat présente au Comité du patrimoine mondial une proposition de budget pour le FPM pour 2012-2013, à l'annexe III, s'élevant à **6 608 205 dollars EU**. Il est important de noter que d'une part, il y a une augmentation proposée de près de 14 % pour les services consultatifs, tel qu'indiqué dans la Partie B, et d'autre part les autres activités enregistrent une baisse de plus de 20 % (équivalente à 530 024 dollars EU).

29. Enfin, il convient d'indiquer que le Secrétaire général des Nations Unies prévoit une compression de 3 % du budget des Nations Unies et a invité les autres agences des Nations Unies à suivre la même voie dans l'établissement de leurs nouveaux budgets. Cela risque d'avoir une incidence sur le budget du programme ordinaire alloué au CPM au cours du prochain exercice biennal, ainsi que sur le niveau des recettes du FPM.

30. Au moment de la finalisation du présent document, le document du Projet de programme et de budget pour 2012-2013 (36 C/5) est présenté et discuté au Conseil exécutif de l'UNESCO et par conséquent, il n'y a pas encore de décision.

B. Consultations avec les Organisations consultatives – Annexe IV

31. La préparation du budget a été discutée à la réunion des Organisations consultatives en janvier 2011. Il a été demandé aux Organisations consultatives de soumettre leurs propositions de budget au plus tard le 28 février 2011 pour l'UICN et l'ICCROM et le 15 mars 2011 pour l'ICOMOS. Lors de cette réunion, le CPM a indiqué aux Organisations consultatives qu'il n'y aurait aucune marge pour une augmentation du budget.

32. Les propositions de budget envoyées par les Organisations consultatives représentaient cumulativement une hausse de 42 % (en dollars EU) comparé au précédent exercice biennal 2010-2011 et 82 % du budget total proposé pour 2012-2013, ce qui n'était pas réaliste.

33. Compte tenu des contraintes budgétaires, le CPM a proposé une enveloppe budgétaire à chaque Organisation consultative basée sur la méthodologie susmentionnée : une augmentation de 1,65 % par an pour les coûts de personnel et 1,25 % par an pour les coûts d'activités. Après plusieurs consultations, l'UICN et l'ICCROM ont ajusté leurs propositions de budget pour 2012-2013 pour qu'elles correspondent à l'enveloppe suggérée. Cependant, l'ICOMOS a envoyé une proposition de budget révisée qui restait supérieure à l'enveloppe suggérée en expliquant qu'ils ne pouvaient pas continuer à avoir le même niveau d'activités en cas de réduction du budget.

34. L'annexe IV présente les détails de chaque proposition par Organisation consultative, y compris les propositions de budget originales et révisées. À la demande de l'ICOMOS, seule la proposition révisée de 1,667 millions d'euros figure dans le présent document. Étant donné que cette proposition de budget révisée reste supérieure à l'enveloppe suggérée, le Secrétariat a inclus un budget afin de correspondre à l'enveloppe tout en gardant à l'esprit les principales activités devant être financées au titre du FPM.

35. Le Secrétariat a établi l'enveloppe budgétaire en prenant en considération le scénario de croissance réelle zéro, ce qui réduit également le budget des activités du CPM (voir Partie C). Le calcul de l'augmentation pour les Organisations consultatives est basé sur le budget 2010-2011 dans la devise du contrat (francs suisses pour l'UICN, euros pour l'ICOMOS et dollars EU pour l'ICCROM). La fluctuation du taux de change augmente sensiblement l'impact budgétaire sur l'ensemble du FPM, qui doit être comptabilisé en dollars EU.

36 En conséquence, l'enveloppe budgétaire totale pour les Organisations consultatives pour 2012-2013 a été augmentée de 14 % (en dollars EU) comparé au présent exercice biennal, passant de 3 805 747 dollars EU (2010-2011) à **4 335 771 dollars EU**, soit une augmentation de 530 024 dollars EU. Cette enveloppe représentera effectivement les deux tiers du budget total du FPM (66 % de 6 608 205 dollars EU comparé à 57 % dans l'exercice biennal 2010-2011).

37. Le tableau 1 à la page suivante montre le budget approuvé pour les Organisations consultatives dans les précédents exercices biennaux, les propositions de budget originales envoyées par les Organisations consultatives, l'enveloppe budgétaire proposée par le CPM et les propositions de budget telles que révisées par les Organisations consultatives.

Tableau 1:

Biennium	ICOMOS					UICN					ICCROM			TOTAL POUR LES 3 ORGANISATIONS CONSULTATIVES (OC)		
	Montant voté par le Comité pour l'ICOMOS (en EUR)	Montant voté par le Comité pour l'ICOMOS (en \$ EU)	% d'augmentation comparé au budget en \$ EU de l'exercice biennal précédent	% d'augmentation comparé au budget en EUR de l'exercice biennal précédent	% représenté par le budget de l'ICOMOS dans le budget total du FPM	Montant voté par le Comité pour l'UICN (en CHF)	Montant voté par le Comité pour l'UICN (en \$ EU)	% d'augmentation comparé au budget en \$ EU de l'exercice biennal précédent	% d'augmentation comparé au budget en CHF de l'exercice biennal précédent	% représenté par le budget de l'UICN dans le budget total du FPM	Montant voté par le Comité pour l'ICCROM (en \$ EU)	% d'augmentation comparé à l'exercice biennal précédent	% représenté par le budget de l'ICCROM dans le budget total du FPM	Montant voté par le Comité (en \$ EU)	% d'augmentation comparé à l'exercice biennal précédent	% représenté par le budget des OC dans le budget total du FPM
2006-2007	n.a.	1 195 900			19,11%	n.a.	1 046 000			16,72%	246 250		3,94%	2 488 150		39,77%
2008-2009	n.a.	1 510 000	26,26%		23,53%	n.a.	1 210 000	15,68%		18,86%	249 930	1,49%	3,90%	2 969 930	19,36%	46,29%
2010-2011	1 497 201	1 970 000	30,46%		29,52%	1 719 915	1 496 747	23,70%		22,43%	339 000	35,64%	5,08%	3 805 747	28,14%	57,04%
PREMIÈRE PROPOSITION ENVOYÉE PAR LES ORGANISATIONS CONSULTATIVES																
2012-2013	2 096 568	2 879 901	46,19%	40,03%	43,58%	1 955 614	2 102 811	40,49%	13,70%	31,82%	412 500	21,68%	6,24%	5 395 212	41,76%	81,64%
SCENARIO PROPOSÉ PAR LE CPM : croissance réelle zéro (en gardant les montants en CHF/EUR de 2010-2011 + en utilisant les augmentations prévisibles des coûts selon l'UNESCO pour 2012-2013)*																
2012-2013	1 528 673	2 099 825	6,59%	2,10%	31,78%	1 757 851	1 890 163	26,28%	2,21%	28,60%	345 783	2,00%	5,23%	4 335 771	13,93%	65,61%
SECONDE PROPOSITION ENVOYÉE PAR LES ORGANISATIONS CONSULTATIVES																
2012-2013	1 667 006	2 289 843	16,24%	11,34%	34,65%	1 757 435	1 889 715	26,25%	2,18%	28,60%	345 500	1,92%	5,23%	4 525 058	18,90%	68,48%

* 1,65 % par an pour les coûts de personnel et 1,25 % par an pour les coûts d'activités

NB. Taux de change avril 2009 : 1 US\$ = 0,760 EUR - mars 2011 : 1 US\$ = 0,728 EUR Taux de change avril 2009 : 1 US\$ = 1,149 CHF - mars 2011 : 1 US\$ = 0,930 CHF

38. Les chiffres comparatifs du tableau 1 ci-dessus résument les propositions faites par les Organisations consultatives. Cela montre que l'UICN et l'ICCROM ont ajusté leurs projets de budget conformément à l'enveloppe budgétaire proposée ; leur seconde proposition a donc été retenue dans le budget du FPM. D'autre part, la seconde proposition de l'ICOMOS est restée supérieure à l'enveloppe proposée de 189 287 dollars EU ; cela n'est pas reflété dans le budget du FPM qui montre uniquement le montant de l'enveloppe tel qu'ajusté par le Secrétariat.

39. Du fait que la part des coûts de personnel et des coûts d'activités est différente selon chaque Organisation consultative et que le taux de change entre le dollar EU et l'euro ou le franc suisse est aujourd'hui inférieur à ce qu'il était en 2009, l'augmentation entre le présent exercice biennal (2010-2011) et le prochain exercice biennal (2012-2013) sera la suivante :

- ICCROM : **2,0 %** (en dollars EU) ;
- ICOMOS : **2,1 %** (en euros), équivalent à 6,6 % en dollars EU ; et
- UICN : **2,2 %** (en francs suisses), équivalent à 26,3 % en dollars EU.

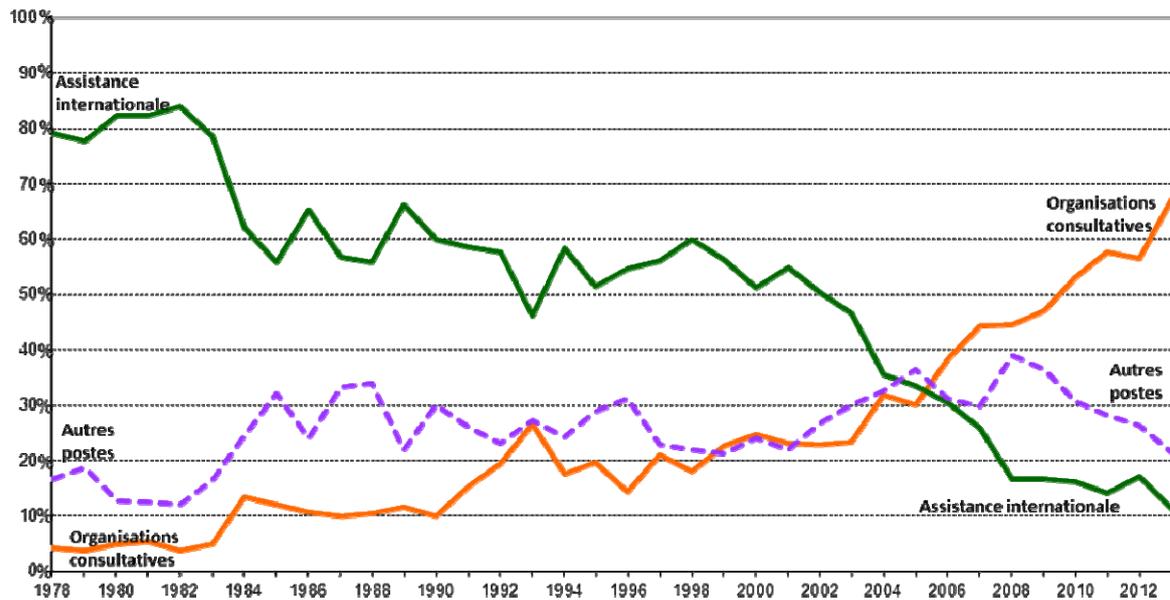
40. L'UICN a pu ajuster le budget : 1) en donnant la priorité au temps de soutien pour le renforcement des capacités, 2) en supprimant la ligne "études thématiques" et 3) en réduisant le financement mensuel des coûts de personnel provenant du FPM. En d'autres termes, les provisions pour les salaires dans les services consultatifs, de suivi et de renforcement des capacités ont été réduites. Les provisions pour la "Stratégie globale" et le "soutien et la collecte de fonds pour le programme régional" ont été supprimées. Des fonds extrabudgétaires devront être collectés pour soutenir ces activités.

41. L'ICCROM a revu ses propositions initiales et a préparé un projet de budget inférieur à l'enveloppe proposée en réduisant le premier budget soumis de 67 000 dollars EU. La formation en matière de réduction des risques de catastrophe à l'aide du manuel de référence intitulé "Gestion des risques de catastrophe pour le patrimoine mondial" (45 000 dollars EU) a été supprimée. La rubrique "Mise en œuvre, coordination et suivi de la stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial" a été réduite de 11 000 dollars EU, l'activité pilote de renforcement des capacités et l'atelier spécial sur la "Conservation durable sur les biens du patrimoine mondial" ont été réduits de 5 000 dollars EU chacun et la préparation des sessions d'orientation du Comité de 1 000 dollars EU.

42. La proposition révisée de l'ICOMOS s'élevant à 1,667 million d'euros apparaît à l'annexe IV suivie de la version révisée du Secrétariat pour l'ICOMOS. Le budget soumis se propose de couvrir 60 propositions d'inscription, 10 renvois de propositions, 30 missions de suivi, 220 rapports sur l'état de conservation (SOC). Des coûts de personnel supplémentaires apparaissent par rapport à l'exercice biennal précédent : l'Attaché du programme principal (3,5 personnes mois à financer au titre du FPM) et, pour la première fois, deux mois du poste de Directeur général de l'ICOMOS. Comme indiqué sur le tableau 1, la première proposition s'élevait à 2.096 millions d'euros. Selon l'ICOMOS, les deux propositions sont basées sur des coûts réels et "il est impossible de faire tout le travail qui est demandé à l'ICOMOS (60 propositions d'inscription, 10 renvois de propositions, 30 missions de suivi, 220 SOC) avec un budget plus réduit".

43. Il est important de mentionner que la plupart des services fournis par les Organisations consultatives apparaissent dans le FPM au titre de l'Action 1 "Soutien aux organes directeurs du patrimoine mondial" et plus précisément à la rubrique relative aux "Services d'évaluation pour les Organisations consultatives". Toutefois, dans l'Action 2 "Identification, gestion et promotion du patrimoine mondial", le coût de leurs missions est également pris en compte, notamment au point "Conservation". De plus, les contrats pour des activités spécifiques que mènent les Organisations consultatives sont aussi financés par des ressources extrabudgétaires, comme c'est le cas pour la Déclaration de valeur universelle exceptionnelle (VUE) dans la région Amérique latine et Caraïbes.

Evolution des 3 principales composantes du Fonds du patrimoine mondial (1978-2013) - Organisations consultatives, Assistance internationale et autres postes



44. Le diagramme ci-dessus montre l'évolution des trois principales composantes du Fonds du patrimoine mondial depuis sa création en 1978, à savoir l'assistance internationale, les autres activités et les prestations de services des Organisations consultatives.

45. Pour absorber l'augmentation de 14 % susmentionnée, soit 530 024 dollars EU dans les budgets des Organisations consultatives tout en gérant la baisse de 64 152 dollars EU dans le budget de 2012-2013, le Secrétariat propose de réduire de manière significative les crédits disponibles pour d'autres activités dans le FPM, comme indiqué dans la Partie C.

46. Enfin, le Secrétariat note que, dans le nouveau cadre contractuel de l'UNESCO, "l'Accord de Partenariat d'Exécution" (APE ou IPA en anglais) est proposé aux Organisations consultatives pour les activités à mener dans le cadre du budget. Le texte de l'APE a été envoyé aux Organisations consultatives pour recueillir leurs commentaires. En attendant qu'il soit finalisé, le contrat type "Contrat de services" avec les conditions générales applicables aux contrats de services amendées devra être utilisé jusqu'au 31 janvier 2012.

C. Activités proposées à mettre en œuvre par le Secrétariat

47. Le deuxième cycle de l'exercice du rapport périodique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (LAC) sera lancé à la 35e session du Comité du patrimoine mondial en 2011 et celui pour l'Europe et l'Amérique du Nord commencera en 2012.

48. En ce qui concerne l'exercice du rapport périodique de LAC, deux réunions subrégionales sont prévues à San José (Costa Rica) et Lima (Pérou) pour 17 pays au total. Les réunions se poursuivront en 2012 avec une réunion subrégionale à Saint-Domingue (République dominicaine) et quatre réunions à Paris pour les points focaux de la région, ainsi que pour l'évaluation des questionnaires et la préparation du rapport. Il est prévu de compléter ce budget avec celui du programme ordinaire de l'UNESCO et des fonds extrabudgétaires pour s'assurer que tous les coûts sont couverts pour cet exercice.

49. Pour l'Europe et l'Amérique du Nord, quatre réunions sont planifiées dans le cadre de l'exercice du rapport périodique (y compris son lancement), dont deux sont censées être cofinancées par les pays hôtes. Il est prévu que les Organisations consultatives examinent les déclarations rétrospectives de VUE, mais les coûts correspondants n'ont pas tous été pris en compte dans la proposition des Organisations consultatives. Le nombre total de déclarations rétrospectives de VUE à passer en revue est de 376 pour la région Europe et Amérique du Nord réparties de la manière suivante : 333 évaluations par l'ICOMOS et 52 par l'UICN (biens mixtes inclus). Considérant le nombre important de déclarations rétrospectives de VUE, le calendrier fixé pour leur adoption (approuvé par le Comité à sa 34e session, décision **34 COM 8E**) et les contraintes financières, le budget envisagé pour l'exercice biennal 2012-2013 couvre 70 % du nombre total de déclarations rétrospectives de VUE à examiner et les 30 % restants devront être reportés sur l'exercice biennal 2014-2015. Il est envisagé de compléter le budget avec celui du programme ordinaire de l'UNESCO et des ressources extrabudgétaires.

50. Sous la rubrique "Programmes régionaux et suivi des rapports périodiques", il est proposé de limiter l'allocation budgétaire du FPM à 50 000 dollars EU pour chaque région, à l'exception de la région Afrique, pour laquelle il est proposé d'allouer une enveloppe de 100 000 dollars EU conformément au programme Priorité Afrique de l'UNESCO, afin de contribuer à la préparation du plan d'action de l'exercice du rapport périodique pour l'Afrique, qui sera adopté à la 36e session du Comité du patrimoine mondial. Des financements supplémentaires devront être collectés par le biais des fonds extrabudgétaires.

51. Sous la rubrique "Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la communication", une allocation budgétaire de 170 000 dollars EU a été proposée au titre de "Sensibilisation et publications". Cette ligne budgétaire inclut la publication des Textes fondamentaux de la *Convention* mis à jour. De plus, dans la série des Manuels de référence du patrimoine mondial, le budget inclut la poursuite des travaux déjà approuvés par le Comité du patrimoine mondial dans les années précédentes, la publication de la version actualisée du manuel de "Préparation des propositions d'inscription au patrimoine mondial" et la traduction du manuel de "Gestion du patrimoine culturel mondial". Cela comprendra aussi les fonds de démarrage des activités liées au 40e anniversaire de la *Convention*, comme la publication d'un numéro spécial de la Revue du patrimoine mondial, l'organisation d'une exposition et le travail de communication sur l'anniversaire, en particulier des pages spécifiques sur Internet.

52. La réduction globale de l'enveloppe budgétaire ainsi qu'une baisse supplémentaire due à l'attribution d'une part de budget supérieure aux Organisations consultatives imposent nécessairement de réduire les lignes budgétaires suivantes : "Assistance internationale" (de 11 %), "Programmes thématiques" (de 100 %), "Promotion des partenariats" (de 100 %) ; "Manuels de référence du patrimoine mondial" (de 65 %), "Coopération avec d'autres Conventions et Organisations" (de 35 %), "Rapports périodiques" (de 35 %), "Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques" (de 8 %). Au total, l'Action 2 "Identification, gestion et promotion du patrimoine mondial" a été réduite de 21 %.

53. Comme cela est mentionné dans la partie I (paragraphe 21) de ce document, il est proposé de réunir les missions de "suivi renforcé" et de "suivi réactif" sous une seule rubrique et une seule enveloppe budgétaire que le Directeur du CPM pourrait ajuster en fonction des demandes du Comité du patrimoine mondial. La part totale du budget attribuée au suivi reste au même niveau que pour le présent exercice biennal 2010-2011.

54. En dernier lieu, il est proposé de maintenir la "provision pour fluctuation du taux de change" à hauteur de 400 000 dollars EU, comme c'est le cas dans le présent exercice biennal afin de limiter le risque lié aux fluctuations du cours des monnaies.

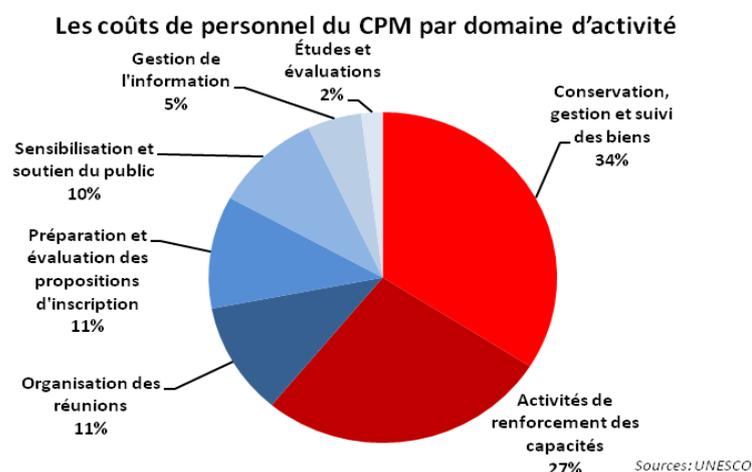
55. Conformément à la décision **34 COM 16**, les informations indiquant le financement (y compris les coûts de personnel) appliqué à chacun des principaux domaines d'activité (organisation des réunions ; préparation et évaluation des propositions d'inscription ; conservation, gestion et suivi des biens ; activités de renforcement des capacités ; et sensibilisation et soutien du public) sont présentées dans le tableau 2 ci-dessous. La dotation en effectifs représente les coûts de personnel du CPM. Cependant, le total des coûts de personnel ne peut pas s'additionner aux trois sources de financement parce que certains de ces coûts en font aussi partie puisqu'ils sont liés aux activités et qu'il est difficile de les séparer.

Tableau 2: Budget proposé pour 2012-2013 relatif aux trois sources de financement (Fonds du patrimoine mondial, Fonds de projets extrabudgétaires et Programme ordinaire) :

2012-2013	FPM	XB	RP	PERSONNEL	%
1.1 Organisation des réunions	135 000	60 000	700 000	1 720 822	11
1.2 Études et évaluations	0	100 000	0	234 140	2
1.3 Gestion de l'information	225 000	862 000	125 000	778 648	5
2.1 Préparation et évaluation des propositions d'inscription	2 854 526	952 631	80 000	1 692 750	11
2.2 Conservation, gestion et suivi des biens	2 968 224	18 660 713	2 248 300	5 246 954	34
2.3 Activités de renforcement des capacités	579 655	971 226	38 975	4 075 628	27
2.4 Sensibilisation et soutien du public	245 800	1 736 781	30 000	1 610 083	10
3. Coûts de fonctionnement et autres	400 000	50 000	1 196 225		
Total (y compris Assistance internationale (AI) – Urgence et 3.)	7 408 205	23 393 351			
Total (à l'exclusion de AI – Urgence et 3.)	6 608 205	22 594 025	4 418 500	15 359 025	

N.B. : Tous les chiffres sont en dollars des États-Unis.

56. Pour le FPM, le montant de 6 608 205 dollars EU est le budget proposé pour 2012-2013 ; pour le RP, il est basé sur le document de Projet de programme et de budget pour 2012-2013 (36 C/5) dans lequel le budget de 4 418 500 dollars EU est proposé pour les activités de l'Axe d'action 1 "Protéger et conserver le patrimoine culturel et naturel par la mise en œuvre effective de la Convention de 1972" et pour l'XB, il contient les fonds de projets extrabudgétaires déjà reçus ou ayant fait l'objet d'un engagement ferme de la part des donateurs. La colonne "Personnel" contient 8 672 800 dollars EU pour les postes établis au CPM, comme indiqué dans le document de projet du 36 C/5, ainsi que les autres coûts de personnel couverts par le XB et le RP.



III. Projet de décision

Projet de décision : 35 COM 15

Le Comité du patrimoine mondial,

1. Ayant examiné le document WHC-11/35.COM/15 ;
2. Prend note de l'état des comptes du Fonds du patrimoine mondial pour 2010-2011 et de la situation des réserves et des contributions au 31 décembre 2010 ;
3. Remercie les États parties qui ont déjà versé leurs contributions et prie instamment les autres États parties qui n'ont pas encore payé la totalité de leurs contributions, y compris de type volontaire, de faire en sorte de s'en acquitter au plus vite ;
4. Approuve le budget total de 6 608 205 dollars EU pour le Fonds du patrimoine mondial pour l'exercice biennal 2012-2013 et sa ventilation correspondante telle qu'elle figure à l'annexe III ;
5. Recommande à l'Assemblée générale des États parties à la Convention d'autoriser, à sa 18e session, l'annulation des arriérés de l'ex-République fédérale de Yougoslavie (ERFY) d'un montant de 32 794 dollars EU, suivant les mêmes principes que ceux adoptés à cet égard par l'Assemblée générale des Nations Unies et la Conférence générale de l'UNESCO ;
6. Prend acte du nouveau mécanisme mis en place par le Bureau de la gestion financière pour obtenir les informations sur la réception des contributions en consultant le site Web du Centre du patrimoine mondial ;
7. Souscrit à la présentation proposée de l'information contenue dans les annexes II et III (c'est-à-dire sans les tableaux 1 et 2) pour les futurs documents de budget ;
8. Approuve également le transfert de 60 000 dollars EU de la ligne budgétaire du 'Suivi renforcé' à celle du 'Suivi réactif' ;
9. Approuve en outre les demandes de crédits supplémentaires de l'ICOMOS et de l'UICN pour un montant de 90 150 dollars EU et 56 035 dollars EU respectivement prélevé sur la réserve :

ANNEXE I

**États financiers relatifs au Fonds du patrimoine mondial
pour l'exercice allant du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2010
préparés par le Bureau de la gestion financière**



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Memo

BFM/FRA/2011/152
15 février 2011

A: Directeur p.i., CPM
De: Chef de la comptabilité

Objet: **Rapport financier du FPM**

Veillez trouver, ci-joint, les états financiers pour l'exercice allant du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2010 pour le Fonds mentionné ci-dessus.

En ce qui concerne l'affectation de crédits pour 2011 au titre des Activités du Programme (série de codes budgétaires 198 et 196IAC*, y compris le report d'affectations de 2010), veuillez noter que, sur la base de ces états financiers, l'affectation ne doit pas dépasser le montant de capitaux disponibles indiqué sous l'État III au 31 décembre 2010, soit 2 713 928 dollars EU.

Les gestionnaires du CPM ont, en outre, la possibilité, au cours de l'exercice biennal, de prélever des fonds sur la réserve pour imprévus à condition de la réapprovisionner avant la fin de l'exercice biennal.

John Haigh

cc: BFM/BMR
WHC/AO
CLT/AO
CLT/EO

UNESCO

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES, ÉVOLUTION DES RÉSERVES ET SOLDES DES FONDS
POUR LA PÉRIODE ALLANT DU 1ER JANVIER 2010 AU 31 DÉCEMBRE 2010

(EXPRIMÉS EN DOLLARS EU)

	Activités de programme	Activités affectées	Fonds Réserve d'urgence	Total Année 2010	Année 2008
RECETTES					
Contributions :					
Obligatoires	1,950,479	-	-	1,950,479	1,891,201
Volontaires	1,122,028	-	-	1,122,028	1,261,966
Total des contributions	3,072,507	-	-	3,072,507	3,153,167
Autres recettes :					
Intérêt	24,370	-	-	24,370	205,546
Affectées	-	978,880	-	978,880	1,186,741
Autres et non-affectées	31,149	-	-	31,149	267
Total des autres recettes	55,519	978,880	-	1,034,399	1,392,554
TOTAL RECETTES	3,128,026	978,880	-	4,106,906	4,545,721
Décaissements	1,732,192	921,781	33,317	2,687,290	2,690,232
Provision sur engagements non liquidés	2,096,059	262,145	206,230	2,564,434	712,148
TOTAL DÉPENSES	3,828,251	1,183,926	239,547	5,251,724	3,402,380
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES PAR RAPPORT AUX DÉPENSES	(700,225)	(205,046)	(239,547)	(1,144,818)	1,143,341
Économies sur les engagements d'exercices antérieurs et autres réajustements	178,050	14,811	(14,483)	178,378	228,415
Fonds liés au report du budget de l'Assistance internationale 2004-2007	697	-	-	697	(300,333)
Fonds liés au report du budget de l'Assistance internationale 2008-2009	(148,154)	-	-	(148,154)	-
Transferts (à destination de)/ en provenance d'autres fonds	(163,101)	-	163,101	-	-
Réserves et soldes, début de la période	2,370,613	2,555,671	90,929	5,017,213	4,361,354
Réserves et soldes, fin de la période	1,537,880	2,365,436	0	3,903,316	5,432,777

Tableau 1.1

UNESCO
FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL
TABLEAU DES CRÉDITS ET DES DÉPENSES
AU 31 DECEMBRE 2010
(EXPRIMÉS EN DOLLARS EU)

	Allocation 2010/2011	Autorisation d'engagement 2010	Décaissements ² 010	Engagements non liquidés	Total des dépenses
A. RENFORCEMENT DE LA PROTECTION DE LA CAPACITE DU PATRIMOINE MONDIAL					
<u>ACTION 1 : SOUTIEN AUX ORGANES DIRECTEURS DU PATRIMOINE MONDIAL</u>					
<u>1.1. Organisation des réunions</u>					
<u>1.1.4. Comités du patrimoine mondial</u>					
1.1.4. Participation aux réunions des membres du Comité - 2010	60,000	60,000	51,581	5,530	57,111
1.1.4. Participation aux réunions des membres du Comité - 2011	60,000	-	-	-	-
<u>1.1.7. Réunions avec les Organisations consultatives</u>	15,000	11,400	5,735	1,142	6,877
<u>1.1.8. Services d'évaluation des Organisations consultatives</u>					
<u>1.1.8a. ICOMOS.</u>					
. Services consultatifs	1,419,997	804,634	311,018	469,993	781,011
. Missions de suivi réactif	550,003	375,149	201,437	169,453	370,890
<u>1.1.8b. UICN</u>					
. Services consultatifs	1,007,680	995,956	365,398	630,241	995,639
. Missions de suivi réactif	433,607	394,445	96,491	297,954	394,445
. Activités de formation	55,460	51,413	-	51,413	51,413
<u>1.1.8c. ICCROM</u>					
. Services consultatifs	174,000	47,493	34,188	13,305	47,493
. Activités de formation	165,000	104,484	-	104,484	104,484
<u>1.1.9. Coopération avec d'autres conventions et organisations</u>	15,610	15,357	3,831	11,526	15,357
<u>1.2. Études et évaluations</u>	40,000	-	-	-	-
<u>1.3. Gestion de l'information</u>					
1.3.1. Système de gestion de l'information	100,000	51,650	49,466	-	49,466
Sous-total Action 1	4,096,357	2,911,981	1,119,145	1,755,041	2,874,186
<u>ACTION 2 : IDENTIFICATION, GESTION ET PROMOTION DU PATRIMOINE MONDIAL</u>					
<u>2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial</u>					
2.1.2. Inventaire rétrospectif	100,000	64,000	62,889	-	62,889
<u>2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial</u>					
<u>2.2.1. Rapports périodiques</u>					
. Etats arabes	50,000	20,536	6,170	1,904	8,074
. Afrique	150,000	124,767	97,397	19,101	116,498
. Asie et Pacifique	283,000	65,246	13,819	46,567	60,386
<u>2.2.2. Suivi réactif et renforcé</u>					
<u>Suivi renforcé</u>	100,000	12,700			
. Global			-	-	-
. Afrique			-	-	-
. Etats arabes			-	-	-
. Asie			-	-	-
. Pacifique			-	-	-
. Europe et Amérique du Nord			-	-	-
. Europe centrale et orientale			-	-	-
. Amérique latine			-	-	-
. Caraïbes			-	-	-
<u>Missions de suivi réactif</u>	120,000	115,300			
. Global			-	-	-
. Afrique			11,266	8,510	19,776
. Etats arabes			194	2,692	2,886
. Asie			9,234	-	9,234
. Pacifique			-	-	-
. Europe et Amérique du Nord			13,615	3,221	16,836
. Europe centrale et orientale			11,017	6,544	17,561
. Amérique latine			15,770	13,136	28,906
. Caraïbes			5,065	-	5,065
<u>2.2.3. Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques</u>					
. Afrique 2009	100,000	55,232	40,000	15,232	55,232
. Afrique 2010-2011	50,000	1,915	1,432	483	1,915
. Etats arabes	40,000	2,721	2,721	-	2,721
. Autorités palestiniennes	70,000	49,603	28,102	21,501	49,603
. Asie et Pacifique 2004-2009	150,000	79,900	66,276	13,616	79,892

	Allocation 2010/2011	Autorisation d'engagement 2010	Décaissements ² 010	Engagements non liquidés	Total des dépenses
. Europe et Amérique du Nord	20,000		-	-	-
. Amérique latine	50,000	2,929	2,929	-	2,929
. Caraïbes	50,000	396	396	-	396
2.2.4. Sites en péril	95,000	28,000			
. Réserve globale			-	-	-
. Afrique			4,990	2,501	7,491
. Etats arabes			-	-	-
. Asie et Pacifique			3,286	4,551	7,837
. Europe et Amérique du Nord			-	-	-
. Europe centrale et orientale			-	-	-
. Amérique latine et Caraïbes			6,389	-	6,389
2.2.5. Assistance internationale	677,000	297,494			
Assistance internationale - Préparatoire					
. Global			-	-	-
. Réserve globale			-	-	-
. Afrique			4,000	30,990	34,990
. Etats arabes			8,100	18,900	27,000
. Asie			-	-	-
. Pacifique			-	-	-
. Europe et Amérique du Nord			-	-	-
. Europe centrale et orientale			-	-	-
. Amérique latine			-	-	-
. Caraïbes			17,500	3,852	21,352
Assistance internationale - Conservation et Gestion					
. Global			-	-	-
. Réserve globale			-	-	-
. Afrique			-	8,900	8,900
. Etats arabes			1,140	3,753	4,893
. Asie			22,000	12,996	34,996
. Pacifique			11,000	4,000	15,000
. Europe et Amérique du Nord			5,000	-	5,000
. Europe centrale et orientale			25,000	9,900	34,900
. Amérique latine			-	-	-
. Caraïbes			21,840	5,460	27,300
2.2.6. Programmes thématiques	50,000	20,000			
. Programme marin			7,000	-	7,000
. Tourisme			-	-	-
. Architecture de terre			-	-	-
. Villes			-	-	-
. Préhistoire			6,307	-	6,307
. Changement climatique			-	-	-
. Forêts			-	-	-
. PEID			-	-	-
. Réserves globales			-	-	-
2.3. Renforcement des capacités dans les États parties					
2.3.1. Education et patrimoine mondial					
. Patrimoine mondial dans les mains des jeunes	100,000	53,522	33,891	19,631	53,522
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la communication					
2.4.1. Promotion des partenariats	30,000	1,000	-	582	582
2.4.2. Sensibilisation et publications	150,000	63,905			
. Revue du patrimoine mondial (numéros 56-60)			26,914	6,592	33,506
. Agenda du patrimoine mondial			-	6,105	6,105
. Séries de Cahiers du patrimoine mondial			-	-	-
. Autres-Cartes, cartes PM, etc.			2,365	19,089	21,454
2.4.3. Manuels de référence du patrimoine mondial	141,000	52,880	18,033	30,709	48,742
Sous-total Action 2	2,576,000	1,112,047	613,047	341,018	954,065
Total A.	6,672,357	4,024,028	1,732,192	2,096,059	3,828,251
B. Activités affectées	1,183,926	1,183,926			
Promotionnelles			185,821	39,079	224,900
Autres			735,960	223,066	959,026
Total B.	1,183,926	1,183,926	921,781	262,145	1,183,926
C. Fonds de réserves d'urgence	400,000	240,000	33,317	206,230	239,547
D. Ajustement dû aux fluctuations	400,000	15,622	-	-	-
TOTAL (A + B + C + D)	8,656,283	5,463,576	2,687,290	2,564,434	5,251,724

UNESCO

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

BILAN, ÉTAT DES RÉSERVES ET SOLDES DES FONDS
AU 31 DÉCEMBRE 2010

(EXPRIMÉS EN DOLLARS EU)

	<u>31/12/2010</u>	<u>31/12/2008</u>
<u>Actif :</u>		
Dépôts à vue et à terme	6 687 206	6 196 226
Contributions obligatoires à recevoir des États parties	<u>145 883</u>	<u>-</u>
Total Actif	<u>6 833 089</u>	<u>6 196 226</u>
 <u>Passif :</u>		
Engagements non liquidés - exercice en cours	2 564 434	712 148
Engagements non liquidés - années précédentes	250 968	72 847
Engagements non liquidés - report de l'assistance internationale	81 104	137 155
Contributions reçues en avance	<u>33 267</u>	<u>42 919</u>
Total Passif	<u>2 929 773</u>	<u>965 069</u>
 <u>Réserves et soldes des fonds :</u>		
Réserve pour imprévus	1 000 000	700 000
Fonds de réserve d'urgence	-	63 600
Activités affectées	2 365 436	1 933 896
Réserves d'exploitation	<u>537 880</u>	<u>2 735 281</u>
Total des réserves et soldes des fonds	<u>3 903 316</u>	<u>5 432 777</u>
 Total, Passif, Réserves et soldes des fonds	<u>6 833 089</u>	<u>6 397 846</u>

UNESCO

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR LA PÉRIODE ALLANT DU 1ER JANVIER 2010 AU 31 DÉCEMBRE 2010

(EXPRIMÉS EN DOLLARS EU)

	Activités de programme	Crédits affectés	FRU	Total
Trésorerie au début de l'exercice	3,476,656	2,685,203	216,375	6,378,234
RECETTES				
Fonds reçus des États parties - Obligatoires	1,919,618	-	-	1,919,618
Fonds reçus des États parties - Volontaires	1,122,028	-	-	1,122,028
Autres recettes :				
Intérêts	24,370	-	-	24,370
Affectées	-	978,880	-	978,880
Diverses et non affectées	31,149	-	-	31,149
Total	3,097,165	978,880	-	4,076,045
DÉCAISSEMENTS				
Total des fonds de programme décaissés 2010/2011	1,732,192	921,781	33,317	2,687,290
Paiements liés aux exercices précédents	850,979	103,142	12,041	966,162
Paiements liés au report des exercices précédents				
Budget Assistance internationale	113,621	-	-	113,621
Total	2,696,792	1,024,923	45,358	3,767,073
EXCÉDENT (DÉFICIT) des recettes par rapport aux décaissements	400,373	(46,043)	(45,358)	308,972
Virements	(163,101)	-	163,101	-
Trésorerie à la fin début de l'exercice	3,713,928	2,639,160	334,118	6,687,206
Disponibilité de capitaux				
Montant bloqué au titre de provision pour imprévus	1,000,000	-	-	1,000,000
Montant "disponible"	2,713,928	2,639,160	334,118	5,687,206
	3,713,928	2,639,160	334,118	6,687,206

WORLD HERITAGE FUND

Statement of Compulsory Contributions as at 31 December 2010 / Etat des contributions obligatoires au 31 décembre 2010
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

States Parties	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/12/09	Contributions 2010	Collections Between / Sommes reçues entre 01/01/10 - 31/12/2010	Unpaid contributions prior years / contributions impayées années antérieures	Unpaid contributions / Contributions Impayées 2010	Total unpaid contributions as at / Contributions Impayées au 31/12/2010	Advance Contributions as of / Contributions (avances) au 31/1/2010	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/12/10
Kenya	632	392	996		28	28		28
Kiribati	20	33		20	33	53		53
Kuwait		8,587			8,587	8,587		8,587
Kyrgyzstan		33	33					
Lao People's Democratic Republic	32	33		32	33	65		65
Latvia		1,241	1,241					
Lebanon	2,146	1,077		2,146	1,077	3,223		3,223
Lesotho	95	33	185				-57	-57
Liberia	15	33	65				-17	-17
Libyan Arab Jamahiriya	1,977	4,212	9,569				-3,380	-3,380
Lithuania	989	2,122	3,111					
Luxembourg		2,939	2,939					
Madagascar	63	98	168				-7	-7
Malawi	-30	33	3					
Malaysia	15	8,260	8,275					
Maldives	64	33	97					
Mali	-211	98					-113	-113
Malta	-1,052	555					-497	-497
Marshall Islands	126	33		126	33	159		159
Mauritania	-297	33					-264	-264
Mauritius	347	359	706					
Mexico		76,923	76,923					
Micronesia	188	33		188	33	221		221
Monaco		98	98					
Mongolia	-49	65	16					
Montenegro	-32	131	99					
Morocco		1,894	1,894					
Mozambique	-63	98			35	35		35
Myanmar		196	184		12	12		12
Namibia	189	261	450					
Nepal	190	196	386					
Netherlands	726	60,566	61,282		10	10		10
New Zealand		8,913	8,913					
Nicaragua	126	98		126	98	224		224
Niger	-121	65					-56	-56
Nigeria	1,514	2,547	4,061					
Niue	83	33		83	33	116		116
Pakistan	18	2,677		18	2,677	2,695		2,695
Palau	95	33	95		33	33		33
Panama		718			718	718		718
Papua New Guinea	126	65		126	65	191		191
Paraguay	178	229		178	229	407		407
Peru	2,461	2,939	5,400					
Philippines	2,487	2,939	5,412		14	14		14
Poland		27,034	27,034					
Portugal	-52	16,684	16,536		96	96		96
Qatar	6,005	4,408		6,005	4,408	10,413		10,413
Republic of Korea		73,789	73,789					
Romania		5,779	5,779					
Russian Federation		52,305	52,305					
Rwanda		33	33					
Saint Kitts and Nevis	64	33		64	33	97		97
Saint Lucia	-9	33	24					
Saint Vincent and the Grenadines	32	33	65					
Samoa	32	33	65					
San Marino		98	98					
Sao Tome and Principe	101	33		101	33	134		134
Saudi Arabia		27,100	27,100					
Senegal	-412	196	184				-400	-400
Serbia		1,208	1,208					
Seychelles	-63	65	2					
Sierra Leone	-163	33					-130	-130
Slovakia		4,636	4,636					
Slovenia		3,363			3,363	3,363		3,363
Solomon Islands	95	33		95	33	128		128
Spain		103,729	103,729					
Sri Lanka	-18	620	602					
Sudan		327	291		36	36		36
Suriname		98	107				-9	-9
Swaziland		98			98	98		98
Sweden		34,740	34,740					
Switzerland	-27	36,895	36,868					
Syrian Arab Republic	18	816	834					
Tajikistan	-4,794	65					-4,729	-4,729
Thailand		6,824	6,824					
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	71	229		71	229	300		300
Togo		33			33	33		33
Tonga		33			33	33		33
Trinidad and Tobago	1,740	1,437		1,740	1,437	3,177		3,177
Tunisia	50	980	1,000		30	30		30

WORLD HERITAGE FUND

Statement of Compulsory Contributions as at 31 December 2010 / Etat des contributions obligatoires au 31 décembre 2010
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

States Parties	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/12/09	Contributions 2010	Collections Between / Sommes reçues entre 01/01/10 - 31/12/2010	Unpaid contributions prior years / contributions impayées années antérieures	Unpaid contributions / Contributions impayées 2010	Total unpaid contributions as at / Contributions Impayées au 31/12/2010	Advance Contributions as of / Contributions (avances) au 31/1/2010	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/12/10
Afghanistan		131	131					
Albania	145	327	637				-165	-165
Algeria	25	4,179		25	4,179	4,204		4,204
Andorra		229	229					
Angola	-1,415	327					-1,088	-1,088
Antigua and Barbuda	3,808	65		3,808	65	3,873		3,873
Argentina	-242	9,371	12,152				-3,023	-3,023
Armenia	-48	163			115	115		115
Australia		63,112	63,112					
Austria	25	27,785	27,987				-177	-177
Azerbaijan	158	490	648					
Bahrain		1,273	1,273					
Bangladesh		327	327					
Barbados		261	261					
Belarus		1,371	1,371					
Belgium	13,365	35,099	48,709				-245	-245
Belize		33			33	33		33
Benin	-30	98	91				-23	-23
Bhutan		33	33					
Bolivia, Plurinational State of		229	229					
Bosnia and Herzegovina		457			457	457		457
Botswana	2,043	588		2,043	588	2,631		2,631
Burkina Faso	-1,378	98					-1,280	-1,280
Burundi	4,460	33		4,460	33	4,493		4,493
Cambodia	-64	98	95				-61	-61
Cameroon	-6,214	359					-5,855	-5,855
Canada		104,741	104,741					
Central African Republic	-2,375	33					-2,342	-2,342
Chad	55	65		55	65	120		120
Chile	-999	7,705	11,818				-5,112	-5,112
China		104,154	104,154					
Colombia	-3,368	4,702	1,334					
Comoros	32	33		32	33	65		65
Congo	-209	98					-111	-111
Cook Islands	23	33	56					
Costa Rica	-31	1,110	990		89	89		89
Côte d'Ivoire		327			327	327		327
Croatia		3,167	3,167					
Cuba	-11	2,318	2,206		101	101		101
Cyprus	1,388	1,502	2,890					
Czech Republic		11,395	11,395					
Democratic People's Republic of Korea		229			229	229		229
Democratic Republic of the Congo	-18	98			80	80		80
Djibouti	67	33		67	33	100		100
Dominica	64	33		64	33	97		97
Dominican Republic	1,514	1,371		1,514	1,371	2,885		2,885
Ecuador		1,306	1,306					
Egypt		3,069	3,069					
El Salvador		620			620	620		620
Equatorial Guinea		147			147	147		147
Eritrea	32	33	65					
Estonia		1,306	1,306					
Ethiopia	-9	261	232		20	20		20
Fiji	-112	131			19	19		19
Finland	17,794	18,480	36,274					
Gabon	495	457		495	457	952		952
Gambia	32	33		32	33	65		65
Georgia	-1,865	196					-1,669	-1,669
Ghana		196			196	196		196
Greece		22,561			22,561	22,561		22,561
Grenada		33			33	33		33
Guatemala	2,996	914		2,996	914	3,910		3,910
Guinea	58	65		58	65	123		123
Guinea-Bissau	64	33		64	33	97		97
Guyana		33	33					
Haiti	123	98		123	98	221		221
Honduras	158	261		158	261	419		419
Hungary		9,501	9,501					
Iceland	1,167	1,371	2,538					
India		17,435	17,435					
Indonesia		7,771	7,771					
Iran, Islamic Republic of	-1,835	7,607	5,772					
Iraq		653	653					
Ireland		16,260	16,260					
Israel		12,538	12,538					
Italy		163,250	163,250					
Jamaica	937	457		937	457	1,394		1,394
Japan		409,137	409,137					
Jordan		457	457					
Kazakhstan	18	2,481	2,481		18	18		18

WORLD HERITAGE FUND

Statement of Compulsory Contributions as at 31 December 2010 / Etat des contributions obligatoires au 31 décembre 2010
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

States Parties	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/12/09	Contributions 2010	Collections Between / Sommes reçues entre 01/01/10 - 31/12/2010	Unpaid contributions prior years / contributions impayées années antérieures	Unpaid contributions / Contributions impayées 2010	Total unpaid contributions as at / Contributions Impayées au 31/12/2010	Advance Contributions as of / Contributions (avances) au 31/1/2010	Total unpaid (Advance) contributions as at / Contributions Impayées (avances) au 31/12/10
Turkey		20,145	20,145					
Turkmenistan		849	378		471	471		471
Uganda	215	196		215	196	411		411
Ukraine		2,841	2,841					
United Arab Emirates	-9,533	12,766			3,233	3,233		3,233
United Kingdom		215,653	215,653					
United Republic of Tanzania	-7	261			254	254		254
Uruguay	852	882	1,734					
Uzbekistan	28	327	355					
Vanuatu		33			33	33		33
Venezuela, Bolivarian Republic of	33	10,252		33	10,252	10,285		10,285
Viet Nam		1,077	1,077					
Yemen		327	327					
Former Fed.Rep. of Yugoslavia	45,773			45,773		45,773		45,773
Zambia	-2,588	131					-2,457	-2,457
Zimbabwe	442	98	540					
TOTAL	81,755	1,950,479	1,919,618	74,071	71,812	145,883	-33,267	112,616

Statement of Voluntary Contributions as at 31 December 2010
Etat des contributions volontaires au 31 décembre 2010
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

States Parties	1% of 2010 Contribution to the Regular Budget	Collections Between / Sommes reçues entre 01/01/2010 - 31/12/2010	Total Collections Between / Sommes reçues entre 01/01/2010 - 31/12/2010
Brazil	52,599		
Bulgaria	1,241		
Cape Verde	33		
Denmark	24,030		
France	199,949	199,949	199,949
Germany	261,820	261,827	261,827
Holy See	33		
Norway	28,438	28,408	28,408
Oman	2,808		
Republic of Moldova	65		
South Africa	12,570		
United States of America	718,300	631,844	631,844
TOTAL	1,301,886	1,122,028	1,122,028

TOTAL

ANNEXE II

Tableau consolidé des autorisations d'engagements de dépenses et des dépenses pour les activités financées par les trois sources de financement au 31 décembre 2010

Tableau 1 - SYNTHÈSE DES RECETTES & DÉPENSES BUDGÉTISÉES POUR LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL

	PRÉCÉDENT BIENNIUM 2008-2009 dollars EU	BIENNIUM EN COURS 2010-2011 dollars EU
RECETTES		
FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL - Contributions des États parties - Versements, dons ou legs d'autres sources - Investissements & revenus fonciers - Autres ressources	0	0
AUTRES FONDS EXTRABUDGETAIRES* - Personnel - Activités	0	0
BUDGET ORDINAIRE DE L'UNESCO (C/5)** - Personnel - Activités	0	0
TOTAL	0	0
DÉPENSES***		
Action 1 Soutien aux Organes directeurs du patrimoine		
Action 2 Protection du patrimoine mondial		
TOTAL	0	0

* Correspondant aux fonds engagés

** Sous réserve de l'approbation par la Conférence générale de l'UNESCO

*** Les dépenses comprennent toutes les sources : FPM, Programme régulier et fonds extrabudgétaires

Note: Le Tableau 1 n'a pas été rempli.

Le tableau 1 ne peut pas être rempli, car l'information combine des composantes budgétaires avec les éléments financiers. Par exemple au niveau du revenu, les crédits ne peuvent pas être présentés dans le même tableau que les contributions. Il s'agit essentiellement d'une question de présentation, car l'information est donnée dans d'autres parties du présent document. Il est donc demandé de retirer le tableau 1.

Tableau 2 - SYNTHÈSE DES FLUX ATTENDUS DU FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

	PRÉCÉDENT BIENNIUM 2008-2009 dollars EU	BIENNIUM EN COURS 2010-2011 dollars EU
SOLDE DE LA RÉSERVE À L'OUVERTURE - Réserve pour imprévus - Réserve d'exploitation	0	0
RECETTES	0	0
DÉPENSES	0	0
SOLDE DE LA RÉSERVE À LA CLOTURE - Réserve pour imprévus - Réserve d'exploitation	0	0

Note: le Tableau 2 n'a pas été rempli.

Le Tableau 2 ne peut pas être rempli dans la présentation actuelle, étant donné que, dans le Fonds du patrimoine mondial, il existe une catégorie pour laquelle les projections ne sont pas possibles, à savoir les activités affectées, promotionnelles. En outre, même s'il est possible de faire des projections sur les contributions obligatoires, il est plus difficile de le faire sur les contributions volontaires. Il est donc demandé de retirer le tableau 2.

Tableau 3 - APERÇU GÉNÉRAL DU PROGRAMME ET DU BUDGET 2010-2011 POUR LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
[format révisé tel que demandé par la décision 33 COM 16.B paragraphe 6]

	Biennium actuel 2010-2011			
	Fonds du patrimoine mondial dollars EU	Extrabudgétaire dollars EU	UNESCO (Budget ordinaire) dollars EU	Total dollars EU
Action 1 SOUTIEN AUX ORGANES DIRECTEURS DU PATRIMOINE MONDIAL				
1.1 Organisation des réunions (1)	135 000	56 688	650 000	841 688
1.2. Études et évaluations (2)	40 000	168 064	10 000	218 064
1.3. Gestion de l'information (3)	200 000	69 445	135 000	404 445
TOTAL Action 1	375 000	294 197	795 000	1 464 197
Action 2 IDENTIFICATION, GESTION ET PROMOTION DU PATRIMOINE MONDIAL				
2.1 Préparation et évaluation des propositions d'inscription (4)	2 544 798	1 429 904	305 774	4 280 476
2.2 Conservation, gestion et suivi des biens (5)	3 232 841	17 158 413	2 122 894	22 514 148
2.3 Activités de renforcement des capacités (6)	569 607	780 193	204 110	1 553 910
2.4 Sensibilisation et soutien du public (7)	350 111	864 451	63 574	1 278 136
TOTAL Action 2	6 697 357	20 232 961	2 696 352	29 626 670
COÛTS DE PERSONNEL ET DE FONCTIONNEMENT				
3.1 Coûts de personnel	0	2 917 329	7 759 100	10 676 429
3.2 Frais généraux de fonctionnement	0	46 437	594 133	640 570
3.3 Charges ordinaires de l'UNESCO	0	0	252 490	252 490
3.4 Provision pour fluctuation du taux de change	400 000	0	0	400 000
TOTAL COÛTS DE PERSONNEL ET DE FONCTIONNEMENT	400 000	2 963 766	8 605 723	11 969 489
Activités affectées	1 183 926	0	0	1 183 926
Programme et budget ordinaire géré directement par CLT pour les activités suivantes : revue "Museum", Année internationale pour le Rapprochement des Cultures, Rapport mondial, Festival pour la diversité culturelle mondiale, Réforme des Nations Unies, PCPD	0	0	602 362	602 362
GRAND TOTAL	8 656 283	23 490 924	12 699 437	44 846 644

Le tableau 3 résume les informations contenues dans l'Appendice 1 suivante et les chiffres figurant dans l'Appendice 1 sont reflétés dans le tableau 3 selon le format requis par la décision 33 COM 16.B comme suit :

(1) Comprend les Comités du patrimoine mondial, l'Assemblée générale, la participation des membres du Comité aux réunions, la participation aux réunions extraordinaires, les réunions avec les États parties, les réunions avec les Organisations consultatives

(2) Comprend les Études et évaluations

(3) Comprend la Gestion de l'information et l'Inventaire rétrospectif

(4) Comprend les services consultatifs de l'ICOMOS et de l'UICN et 17,3 % de l'Assistance internationale

(5) Comprend les missions de suivi réactif de l'ICOMOS et de l'UICN, la Coopération avec d'autres Conventions et Organisations, les rapports périodiques, le Suivi réactif et renforcé, les Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques, les Sites en péril, 67,3 % de l'Assistance internationale, les Programmes thématiques et l'Assistance internationale - Urgence

(6) Comprend les activités de formation de l'UICN, de l'ICCROM, 11,1 % de l'Assistance internationale et Education & patrimoine mondial

(7) Comprend 4,3 % de l'Assistance internationale, la Promotion des partenariats, la Sensibilisation & Publications et les Manuels de référence du patrimoine mondial

Appendice 1 - RAPPORT D'AVANCEMENT DU PROGRAMME & BUDGET 2010-2011 DU PATRIMOINE MONDIAL PAR CHAPITRE au 31 décembre 2010

	Fonds du patrimoine mondial		Fonds Extrabudgétaire		Budget ordinaire		TOTAL	
	Budget approuvé 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Autorisation d'engagement de dépenses 2010 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Budget approuvé 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Budget 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU
Action 1								
Soutien aux organes directeurs du patrimoine mondial								
1.1. Organisation des réunions	3 956 357	2 824 720	63 692	26 619	695 000	343 886	4 715 049	3 195 225
1.1.1. Comités du patrimoine mondial					650 000	313 886	650 000	313 886
1.1.2. Soutien administratif du CPM							0	0
1.1.3. Assemblée générale des États parties							0	0
1.1.4. Participation aux réunions des membres du Comité	120 000	57 111	56 688	19 615			176 688	76 726
1.1.5. Participation aux réunions extraordinaires								
1.1.6. Réunions avec les États parties								
1.1.7. Réunions avec les Organisations consultatives	15 000	6 877					15 000	6 877
1.1.8. Services d'évaluation des Organisations consultatives	3 805 747	2 745 375	0	0	45 000	30 000	3 850 747	2 775 375
1.1.8a. ICOMOS	1 970 000	1 151 901	0	0	45 000	30 000	2 015 000	1 181 901
Services consultatifs	1 419 997	781 011					1 419 997	781 011
Missions de suivi réactif	550 003	370 890					550 003	370 890
1.1.8b. UICN	1 496 747	1 441 497	0	0	0	0	1 496 747	1 441 497
Services consultatifs	1 007 680	995 639					1 007 680	995 639
Missions de suivi réactif	433 607	394 445					433 607	394 445
Activités de formation	55 460	51 413					55 460	51 413
1.1.8c. ICCROM	339 000	151 977	0	0	0	0	339 000	151 977
Services consultatifs	174 000	47 493					174 000	47 493
Activités de formation	165 000	104 484					165 000	104 484
1.1.9. Coopération avec d'autres Conventions & Organisations	15 610	15 357	7 004	7 004			22 614	22 361
1.2. Études et évaluations	40 000	0	168 064	98 311	10 000	1 700	218 064	100 011
1.2.1. Études pour soutenir le développement de futures politiques			168 064	98 311			168 064	98 311
1.2.2. Évaluation					10 000	1 700	10 000	1 700
1.2.3. Audit de gestion du CPM							0	0
1.3. Gestion de l'information	100 000	49 466	69 445	23 435	90 000	23 152	259 445	96 053
1.3.1. Système de gestion de l'information	100 000	49 466	69 445	23 435	90 000	23 152	259 445	96 053
TOTAL Action 1	4 096 357	2 874 186	301 201	148 365	795 000	368 737	5 192 558	3 391 288
Action 2								
Identification, gestion et promotion du patrimoine mondial								
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	100 000	62 889	610 718	329 256	50 000	17 719	760 718	409 863
2.1.1. Enregistrement des propositions d'inscription au patrimoine mondial et autre documentation liée					50 000	17 719	50 000	17 719
2.1.2. Inventaire rétrospectif	100 000	62 889					100 000	62 889
2.1.3. Stratégie globale	0	0	610 718	329 256	0	0	610 718	329 256
. Global			127 703	74 467			127 703	74 467
. Afrique			836	836			836	836
. Etats arabes							0	0
. Asie et Pacifique							0	0
. Europe et Amérique du Nord							0	0
. Amérique latine et Caraïbes			482 179	253 953			482 179	253 953
2.1.4. Valeur universelle exceptionnelle							0	0
2.1.5. Afrique							0	0
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	2 055 000	727 265	17 937 710	7 498 466	2 606 352	1 016 473	22 599 062	9 242 203
2.2.1. Rapports périodiques	483 000	184 958	193 181	167 800	484 692	176 427	1 160 873	529 185
. Etats arabes	50 000	8 074					50 000	8 074
. Afrique	150 000	116 498	140 595	122 046	206 050	114 654	496 645	353 198
. Asie et Pacifique	283 000	60 386			105 000	10 788	388 000	71 174
. Amérique latine et Caraïbes			52 586	45 754	173 642	50 984		

	Fonds du patrimoine mondial		Fonds Extrabudgétaire		Budget ordinaire		TOTAL	
	Budget approuvé 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Autorisation d'engagement de dépenses 2010 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Budget approuvé 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Budget 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU
2.2.2. Suivi réactif et renforcé	220 000	100 264	79 613	65 050	0	0	299 613	165 314
Suivi renforcé	100 000	0	0	0	0	0	100 000	0
. Global							0	0
. Afrique							0	0
. Etats arabes							0	0
. Asie							0	0
. Pacifique							0	0
. Europe et Amérique du Nord							0	0
. Europe centrale et orientale							0	0
. Amérique latine							0	0
. Caraïbes							0	0
Suivi réactif	120 000	100 264	79 613	65 050	0	0	199 613	165 314
. Global							0	0
. Afrique		19 776					0	19 776
. Etats arabes		2 886					0	2 886
. Asie		9 234					0	9 234
. Pacifique							0	0
. Europe et Amérique du Nord		16 836					0	16 836
. Europe centrale et orientale		17 561					0	17 561
. Amérique latine		28 906	79 613	65 050			79 613	93 956
. Caraïbes		5 065					0	5 065
2.2.3. Programmes régionaux faisant suite aux Rapports	530 000	192 688	404 630	29 257	429 253	138 791	1 363 883	360 736
. Afrique 2009	100 000	55 232					100 000	55 232
. Afrique 2010-2011	50 000	1 915					50 000	1 915
. Etats arabes	40 000	2 721			154 053	24 760	194 053	27 481
. Autorités palestiniennes	70 000	49 603					70 000	49 603
. Asie et Pacifique 2004-2009	150 000	79 892	404 630	29 257	40 000	16 522	594 630	125 671
. Europe et Amérique du Nord	20 000				160 000	57 362	180 000	57 362
. Amérique latine	50 000	2 929			23 400	13 343	73 400	16 272
. Caraïbes	50 000	396			51 800	26 803	101 800	27 199
2.2.4. Sites en péril	95 000	21 717	4 061 004	1 908 829	40 000	11 284	4 196 004	1 941 830
. Réserve globale								
. Afrique		7 491	2 537 978	926 327				
. Etats arabes			754 199	465 439				
. Asie et Pacifique		7 837	768 827	517 063				
. Europe et Amérique du Nord					40 000	11 284		
. Europe centrale et orientale								
. Amérique latine et Caraïbes		6 389						
2.2.5. Assistance internationale	677 000	214 331	4 735 179	2 195 789	1 478 465	589 834	6 890 644	2 999 954
Assistance internationale - Préparatoire								
. Global							0	0
. Réserve globale							0	0
. Afrique		34 990	147 603	27 496	149 200	45 729	296 803	108 215
. Etats arabes		27 000	100 100	49 501			100 100	76 501
. Asie			305 459	184 643	32 800	12 465	338 259	197 108
. Pacifique							0	0
. Europe et Amérique du Nord							0	0
. Europe centrale et orientale							0	0
. Amérique latine			29 663	0	19 100	9 977	48 763	9 977
. Caraïbes		21 352					0	21 352
Assistance internationale - Conservation et gestion								
. Globale			205 585	105 316			205 585	105 316
. Réserve globale							0	0
. Afrique		8 900	1 956 062	876 882	342 400	131 098	2 298 462	1 016 880
. Etats arabes		4 893	407 870	109 586	161 980	59 522	569 850	174 001
. Asie		34 996	1 375 915	750 252	718 360	307 444	2 094 275	1 092 692
. Pacifique		15 000					0	15 000
. Europe et Amérique du Nord		5 000	59 745	51 430			59 745	56 430
. Europe centrale et orientale		34 900					0	34 900
. Amérique latine			147 177	40 683	54 625	23 600	201 802	64 283
. Caraïbes		27 300					0	27 300

	Fonds du patrimoine mondial		Fonds Extrabudgétaire		Budget ordinaire		TOTAL	
	Budget approuvé 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Autorisation d'engagement de dépenses 2010 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Budget approuvé 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU	Budget 2010-2011 dollars EU	Dépenses au 31 déc 2010 dollars EU
2.2.6. Programmes thématiques	50 000	13 307	8 464 104	3 131 741	173 942	100 137	8 688 046	3 245 184
. Programme marin		7 000	1 003 130	72 091	25 000	23 670	1 028 130	102 761
. Tourisme			1 031 254	270 083	30 000	18 053	1 061 254	288 136
. Architecture de terre			499 828	256 586	20 000	1 553	519 828	258 139
. Villes			1 613 864	299 194	73 942	45 565	1 687 806	344 759
. Évolution humaine (HEADS)		6 307	385 677	133 085			385 677	139 392
. Changement climatique			84 599	6 070	25 000	11 295	109 599	17 365
. Forêts			3 744 281	2 047 819			3 744 281	2 047 819
. PEID			101 471	46 813			101 471	46 813
. Réserve globale							0	0
2.3. Renforcement des capacités dans les États parties	100 000	53 522	254 589	119 314	40 000	7 822	394 589	180 658
2.3.1. Éducation et patrimoine mondial	100 000	53 522	69 737	46 063	40 000	7 822	100 000	53 522
. Patrimoine mondial dans les mains des Jeunes	100 000	53 522					100 000	53 522
2.3.2. Renforcement des capacités			184 852	73 251			184 852	73 251
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la Communication	321 000	110 389	660 838	304 602	0	0	981 838	414 991
2.4.1. Promotion des partenariats	30 000	582	364 095	218 140			394 095	218 722
2.4.2. Sensibilisation et Publications	150 000	61 065	296 743	86 462			446 743	147 527
2.4.3. Manuels de référence du patrimoine mondial	141 000	48 742					141 000	48 742
TOTAL Action 2	2 576 000	954 065	19 463 854	8 251 637	2 696 352	1 042 013	24 736 206	10 247 715
GRAND TOTAL Action 1+ Action 2	6 672 357	3 828 251	19 765 055	8 400 002	3 491 352	1 410 751	29 928 764	13 639 003
Activités affectées	1 183 926	1 183 926					1 183 926	1 183 926
Promotionnelles (2)	224 900	224 900					224 900	224 900
Autres (3)	959 026	959 026					959 026	959 026
Assistance internationale - Urgence	400 000	239 547	762 103	388 639			1 162 103	628 186
Coûts de personnel et de fonctionnement								
3.1. Coûts de personnel	0	0	2 917 329	2 162 370	7 759 100	3 395 053	10 676 429	5 557 423
3.1.1. Postes établis (4)					7 759 100	3 395 053	7 759 100	3 395 053
3.1.2. Experts associés			620 206	444 527	0	0	620 206	444 527
3.1.3. Personnel temporaire (5)			2 297 123	1 717 843	0	0	2 297 123	1 717 843
3.2 Frais généraux de fonctionnement	0	0	46 437	16 831	594 133	291 565	640 570	308 395
3.3 Charges ordinaires de l'UNESCO	0	0			252 490	155 214	252 490	155 214
3.4 Provision pour fluctuation du taux de change	400 000	0				0	400 000	0
TOTAL Coûts de personnel et de fonctionnement	400 000	0	2 963 766	2 179 201	8 605 723	3 841 832	11 969 489	6 021 032
3.5. Budget du programme ordinaire géré directement par CLT pour les activités suivantes : Revue "Museum", Année internationale pour le Rapprochement des Cultures, Rapport mondial, Festival pour la diversité culturelle mondiale, Réforme des Nations Unies, PCPD					602 362	283 667	602 362	283 667
GRAND TOTAL	8 656 283	5 251 724	23 490 924	10 967 841	12 699 437	5 536 249	44 846 644	21 755 814

Notes

(1) Méthodologie pour la présentation XB: L'autorisation d'engagement des dépenses pour l'année en cours inclut les fonds reportés de l'année précédente, qui attrait aux fonds restant disponibles (pas dépensés) à la fin de l'année. En outre, des obligations non liquidées (ULO) qui restent à la fin de l'année sont également reportées et deviennent partie intégrante de l'autorisation d'engagement de dépenses de l'année en cours. Afin de comparer les montants alloués à divers domaines de programmation ou lignes budgétaires, le total des montants décaissés par année doit être utilisé (année en cours actuelle).

(2) Revenu non-affecté en provenance des Activités promotionnelles

(3) Revenu affecté en provenance des donateurs pour des objectifs spécifiques au sein du Programme du patrimoine mondial

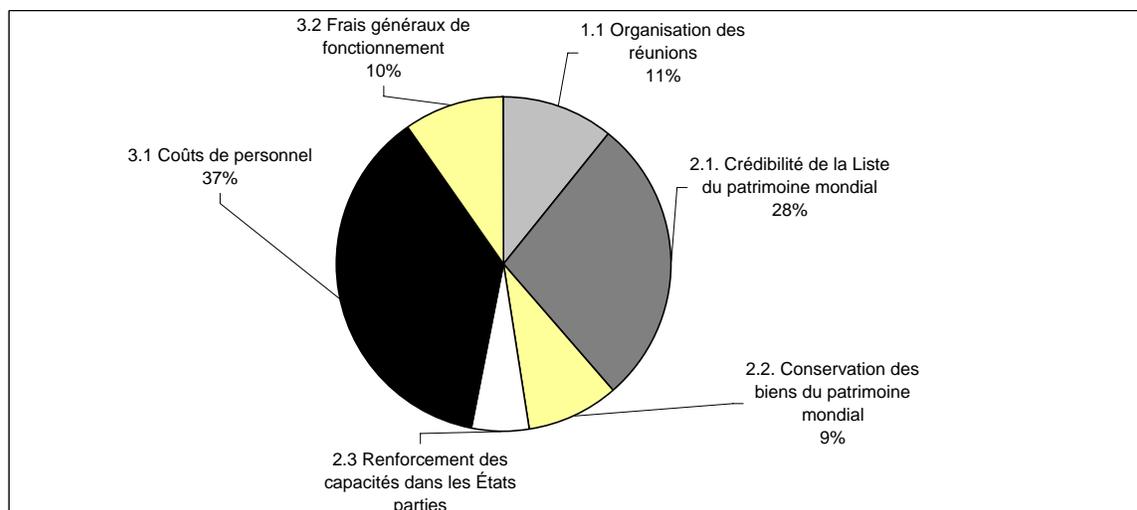
(4) Les postes FITOCA sont exclus. Toutes les dépenses relatives aux postes FITOCA sont incluses en totalité pour l'UNESCO et sont payées contre les coûts de soutien au programme. Les postes FITOCA sont indiqués dans l'appendice 4, et non dans l'appendice 1 afin d'éviter une double comptabilité.

(5) Personnel temporaire signifie Engagements à durée limitée (EDL).

Appendice 2* - SOMMAIRE DU PROGRAMME ET BUDGET 2010-2011 RELATIF AUX ORGANISATIONS CONSULTATIVES (1)

	Fonds du patrimoine mondial dollars EU	Extra- budgétaire dollars EU	Budget ordinaire dollars EU	Total dollars EU
ICOMOS	1,970,000		45,000	2,015,000
1.1 Organisation des réunions	196,356			196,356
1.3 Gestion de l'information			45,000	45,000
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	680,593			680,593
2.1.1. Enregistrement des propositions d'inscription au patrimoine mondial et autre documentation liée	616,777			616,777
2.1.2 Inventaire rétrospectif	17,763			17,763
2.1.3 Stratégie globale	46,053			46,053
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	255,592			255,592
2.2.2 Suivi réactif	255,592			255,592
3.1 Coûts de personnel	642,237			642,237
3.2 Frais généraux de fonctionnement	195,222			195,222
UICN	1,496,747			1,496,747
1.1 Organisation des réunions	141,514			141,514
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	374,077			374,077
2.1.1. Enregistrement des propositions d'inscription au patrimoine mondial et autre documentation liée	310,109			310,109
2.1.2 Inventaire rétrospectif	33,507			33,507
2.1.3 Stratégie globale	30,461			30,461
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	92,200			92,200
2.2.2 Suivi réactif	92,200			92,200
2.3 Renforcement des capacités dans les Etats parties	25,239			25,239
3.1 Coûts de personnel	715,401			715,401
3.2 Frais généraux de fonctionnement	148,315			148,315
ICCROM	339,000	0	0	339,000
1.1 Organisation des réunions	72,000			72,000
2.3 Renforcement des capacités dans les Etats parties	177,000			177,000
3.1 Coûts de personnel	66,000			66,000
3.2 Frais généraux de fonctionnement	24,000			24,000
GRAND TOTAL (ICOMOS, UICN, ICCROM)	3,805,747	0	45,000	3,850,747

(1) Ce sont les montants approuvés par le Comité du patrimoine mondial pour les trois organisations consultatives en utilisant les budgets détaillés soumis par ce dernier en 2009 (voir document WHC-09/33.COM/16B/Annexe II).



* L'Appendice 2 n'est pas certifié par BFM.

Appendice 3 - RÉSUMÉ DU PROGRAMME ET BUDGET 2010-2011 PAR RÉGION SOUS L'ACTION 2

	Fonds du patrimoine mondial dollars EU	Fonds Extra-budgétaires dollars EU	UNESCO (Budget Ordinaire) dollars EU	Total dollars EU
Activités allouées par région	1,013,000	9,751,036	2,432,410	13,196,446
Afrique	300,000	4,783,074	697,650	5,780,724
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	0	148,439	149,200	297,639
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	300,000	4,634,635	548,450	5,483,085
2.3. Renforcement des capacités dans les États parties	0	0	0	0
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la Communication	0	0	0	0
Etats arabes	160,000	1,262,169	316,033	1,738,202
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	0	100,100	0	100,100
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	160,000	1,162,069	316,033	1,638,102
2.3. Renforcement des capacités dans les États parties	0	0	0	0
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la Communication	0	0	0	0
Asie et Pacifique	433,000	2,854,831	896,160	4,183,991
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	0	305,459	32,800	338,259
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	433,000	2,549,372	863,360	3,845,732
2.3. Renforcement des capacités dans les États parties	0	0	0	0
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la Communication	0	0	0	0
Europe et Amérique du nord	20,000	59,745	200,000	279,745
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	0	0	0	0
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	20,000	59,745	200,000	279,745
2.3. Renforcement des capacités dans les États parties	0	0	0	0
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la Communication	0	0	0	0
Amérique latine et Caraïbes	100,000	791,218	322,567	1,213,785
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	0	511,842	19,100	530,942
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	100,000	279,376	303,467	682,843
2.3. Renforcement des capacités dans les États parties	0	0	0	0
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la Communication	0	0	0	0

	Fonds du patrimoine mondial dollars EU	Fonds Extra-budgétaires dollars EU	UNESCO (Budget Ordinaire) dollars EU	Total dollars EU
Activités non allouées par région	1,563,000	9,712,818	263,942	11,539,760
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	100,000	127,703	50,000	277,703
2.1.1. Enregistrement des propositions d'inscription au patrimoine mondial et autre documentation y afférant	0	0	50,000	50,000
2.1.2. Inventaire rétrospectif	100,000	0	0	100,000
2.1.3. Stratégie globale	0	127,703	0	127,703
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	1,042,000	8,669,689	173,942	9,885,631
2.2.2. Suivi réactif et renforcé	220,000	0	0	220,000
2.2.4. Sites en péril	95,000			95,000
2.2.5. Assistance internationale	677,000	205,585		882,585
2.2.6. Programmes thématiques	50,000	8,464,104	173,942	8,688,046
2.3. Renforcement des capacités	100,000	254,589	40,000	394,589
2.3.1. Éducation et patrimoine mondial	100,000	69,737	40,000	209,737
2.3.2. Renforcement des capacités	0	184,852	0	184,852
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la Communication	321,000	660,838	0	981,838
2.4.1. Promotion des partenariats	30,000	364,095	0	394,095
2.4.2. Sensibilisation et Publications	150,000	296,743	0	446,743
2.4.3. Manuels de référence du patrimoine mondial	141,000	0	0	141,000
GRAND TOTAL	2,576,000	19,463,854	2,696,352	24,736,206

* L'Appendice 3 n'est pas certifié par BFM.

Appendice 4 - TABLEAU DU PERSONNEL

Tableau pour les <u>postes établis</u> préparé le 17 mars 2011 par le Bureau de la gestion financière	Nombre de postes pour 2008-2009	Budget du coût du personnel 2008-2009	Nombre de postes pour 2010-2011	Budget du coût du personnel 2010-2011
Postes financés par le Programme ordinaire				
<i>Postes établis (1)</i> (selon le C/5 approuvé)	37	7,887,100	36	7,759,100
- personnel professionnel	22	5,847,200	21	5,601,800
- personnel des services généraux	15	2,039,900	15	2,157,300
Sous-Total Programme ordinaire (a)	37	7,887,100	36	7,759,100
Postes financés par des fonds extra-budgétaires (y compris FITOCA)				
<i>Experts associés (2)</i>	7	403,937	3	620,206
<i>Postes établis FITOCA</i>	4.5	1,157,173	4	1,129,700
- personnel professionnel	4.5	1,157,173	4	1,129,700
- personnel des services généraux	0	0	0	0
Sous-Total Fonds extra-budgétaires (y compris FITOCA) (b)	11.5	1,561,110	7	1,749,906
Sous-total 1 (a) + (b)	48.5	9,448,210	43	9,509,006
Tableau pour <u>l'assistance temporaire</u> préparé le 17 mars 2011 par le Centre du patrimoine mondial	Nombre de personnes pour 2008-2009	2008-2009	Nombre de personnes pour 2010-2011	2010-2011*
Postes financés par le Programme ordinaire				
<i>Postes temporaires :</i>	5	819,000	4	507,500
- personnel professionnel	3	579,000	0	0
- personnel des services généraux	2	240,000	4	507,500
<i>Assistance temporaire :</i>	3	303,215	2	301,500
- personnel surnuméraire	3	303,215	2	301,500
- Consultants	0	0	0	0
Sous-Total Programme ordinaire (c)	8	1,122,215	6	809,000
Postes financés par des fonds extra-budgétaires et personnel détaché				
<i>Postes temporaires :</i>	5	1,094,000	2	226,000
- personnel professionnel	3	829,000	0	0
- personnel des services généraux (3)	2	265,000	2	226,000
<i>Assistance temporaire :</i>	22	3,036,123	30	4,281,572
- EDL (4)	13	2,631,523	19	3,846,072
- personnel surnuméraire	2	184,600	1	112,500
- Consultants	7	220,000	10	323,000
<i>Personnel détaché (5)</i>	1	0	1	0
Sous-Total Fonds extra-budgétaires et personnel détaché (d)	28	4,130,123	33	4,507,572
Sous-total 2 (c) + (d)	36	5,252,338	39	5,316,572
Grand Total (Sous-Total 1+2)	84.5	14,700,548	82	14,825,578

Notes:

(1) Au cours de l'année 2010, 1 poste établi a été transféré au secteur de la Culture (hors du CPM). Ainsi le nombre de postes établis au CPM est de 36 au 17 mars 2011.

(2) Les chiffres pour les Experts associés ne montrent que les autorisations d'engagements des dépenses (comme dans l'appendice 1), et sont moins élevés en 2008-2009 en raison de la durée plus courte des affectations.

(3) Les postes temporaires du personnel des Services généraux font référence à 1 G-3 et 1 G-6 en 2008-2009, alors qu'en 2010-2011 il s'agit de 1 G-3 et 1 G-4.

(4) Les chiffres d'ELD sont calculés sur la base des coûts standards des EDL, alors que dans l'appendice 1 le chiffre pour le personnel temporaire indique l'autorisation d'engagements des dépenses pour 2010 uniquement. De plus, les chiffres pour 2010-2011 sont des estimations faites sur l'hypothèse selon laquelle le financement des EDL continuera en 2011.

(5) Il s'agit d'une personne détachée provenant de France pour 2008-2009 et une personne détachée provenant de Chine pour 2010-2011.

(*) Les chiffres pour 2010-2011 sont des estimations faites sur la base des coûts standards et sur l'hypothèse que le financement continuera en 2011.

ANNEXE III

**Proposition de budget pour l'exercice biennal 2012-2013
développée par le Secrétariat pour le Fonds du patrimoine mondial**

Tableau 1 - SYNTHÈSE DES RECETTES & DÉPENSES BUDGETISÉES POUR LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL

	BIENNIUM EN COURS 2010-2011	PROCHAIN BIENNIUM 2012-2013
	dollars EU	dollars EU
RECETTES		
FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL	0	0
- Contributions des États parties		
- Versements, dons ou legs d'autres sources		
- Investissements & revenus fonciers		
- Autres ressources		
AUTRES FONDS EXTRABUDGETAIRES*	0	0
- Personnel		
- Activités		
BUDGET ORDINAIRE DE L'UNESCO (C/5)**	0	0
- Personnel		
- Activités		
TOTAL	0	0
DÉPENSES***		
Action 1		
Soutien aux Organes directeurs du patrimoine mondial		
Action 2		
Protection du patrimoine mondial		
TOTAL	0	0

* Correspondant aux fonds engagés

** Sous réserve de l'approbation par la Conférence générale de l'UNESCO

*** Les dépenses incluent toutes les sources confondues: Fonds du patrimoine mondial, Programme ordinaire et fonds extrabudgétaires

Note: le Tableau 1 n'a pas été rempli.

Le tableau 1 ne peut pas être rempli, car l'information combine des composantes budgétaires avec les éléments financiers. Par exemple au niveau du revenu, les crédits ne peuvent pas être présentés dans le même tableau que les contributions. Il s'agit essentiellement d'une question de présentation, car l'information est donnée dans d'autres parties du présent document. Il est donc demandé de retirer le tableau 1.

Tableau 2 - SYNTHÈSE DES FLUX ATTENDUS POUR LE FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

	BIENNIUM EN COURS 2010-2011	PROCHAIN BIENNIUM 2012-2013
	dollars EU	dollars EU
SOLDE DE LA RÉSERVE À L'OUVERTURE	0	0
- Réserve pour imprévus		
- Réserve d'exploitation		
RECETTES	0	0
DÉPENSES	0	0
SOLDE DE LA RÉSERVE À LA CLOTURE	0	0
- Réserve pour imprévus		
- Réserve d'exploitation		

Note: le Tableau 2 n'a pas été rempli.

Le Tableau 2 ne peut pas être rempli dans la présentation actuelle, étant donné que, dans le Fonds du patrimoine mondial, il existe une catégorie pour laquelle les projections ne sont pas possibles, à savoir les activités affectées, promotionnelles. En outre, même s'il est possible de faire des projections sur les contributions obligatoires, il est plus difficile de le faire sur les contributions volontaires. Il est donc demandé de retirer le tableau 2.

Tableau 3 - APERÇU GÉNÉRAL DU PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET PROPOSÉ POUR 2012-2013 POUR LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
[format révisé tel que demandé par la décision 33 COM 16.B paragraphe 6]

	Biennium 2012-2013			Total dollars EU
	Fonds du patrimoine mondial dollars EU	Extrabudgétaire dollars EU	UNESCO (Budget ordinaire) dollars EU	
Action 1 SOUTIEN AUX ORGANES DIRECTEURS DU PATRIMOINE MONDIAL				
1.1 Organisation des réunions (1)	135 000	60 000	700 000	895 000
1.2. Études et évaluations (2)	0	100 000	0	100 000
1.3. Gestion de l'information (3)	225 000	862 000	125 000	1 212 000
TOTAL Action 1	360 000	1 022 000	825 000	2 207 000
Action 2 IDENTIFICATION, GESTION ET PROMOTION DU PATRIMOINE MONDIAL				
2.1 Préparation et évaluation des propositions d'inscription (4)	2 854 526	952 631	80 000	3 887 157
2.2 Conservation, gestion et suivi des biens (5)	2 968 224	18 660 713	2 248 300	23 877 236
2.3 Activités de renforcements des capacités (6)	579 655	971 226	38 975	1 589 856
2.4 Sensibilisation et soutien du public (7)	245 800	1 736 781	30 000	2 012 581
TOTAL Action 2	6 648 205	22 321 351	2 397 275	31 366 831
COÛTS DE PERSONNEL ET DE FONCTIONNEMENT				
3.1 Coûts de personnel	0	4 313 250	8 672 800	12 986 050
3.2 Frais généraux de fonctionnement	0	50 000	650 000	700 000
3.3 Charges ordinaires de l'UNESCO	0	0	131 790	131 790
3.4 Provision pour fluctuation du taux de change	400 000	0	0	400 000
TOTAL COÛTS DE PERSONNEL ET DE FONCTIONNEMENT	400 000	4 363 250	9 454 590	14 217 840
Activités affectées	0	0	0	0
Budget du programme ordinaire géré directement par CLT pour les activités suivantes : Réforme des Nations Unies, PCPD	0	0	414 435	414 435
GRAND TOTAL	7 408 205	27 706 601	13 091 300	48 206 106

Le tableau 3 contient des estimations; car le budget doit d'abord être approuvé par le Comité du patrimoine mondial pour le FPM et par la Conférence générale de l'UNESCO pour le 36 C/5 (Budget du Programme ordinaire). Les fonds extrabudgétaires ont été soit déjà reçus ou ont fait l'objet d'un engagement ferme des donateurs. Cette information est présentée selon le format demandé par la décision 33 COM 16.B et les chiffres ont été estimés selon la construction ci-dessous:

- (1) Comprend les Comités du patrimoine mondial, l'Assemblée générale, la participation des membres du Comité aux réunions, la participation aux réunions extraordinaires, les réunions avec les États parties, les réunions avec les Organisations consultatives
- (2) Comprend les Études et évaluations
- (3) Comprend la Gestion de l'information et l'Inventaire rétrospectif
- (4) Comprend les services consultatifs de l'ICOMOS et de l'UICN et 17,3 % de l'Assistance internationale
- (5) Comprend les missions de suivi réactif de l'ICOMOS et de l'UICN, la Coopération avec d'autres Conventions et Organisations, les rapports périodiques, le Suivi réactif et renforcé, les Programmes régionaux faisant suite aux rapports périodiques, les Sites en péril, 67,3 % de l'Assistance internationale, les Programmes thématiques et l'Assistance internationale - Urgence
- (6) Comprend les activités de formation de l'UICN, de l'ICCROM, 11,1 % de l'Assistance internationale et Education & patrimoine mondial
- (7) Comprend 4,3 % de l'Assistance internationale, la Promotion des partenariats, Sensibilisation & Publications et Manuels de référence du patrimoine mondial

Appendice 1 - PRÉVISIONS DU BUDGET 2012-2013 SUR LES FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

	2010-2011	2012-2013
	Fonds du patrimoine mondial Budget approuvé dollars EU	Fonds du patrimoine mondial Budget proposé dollars EU
Action 1		
Soutien aux organes directeurs du patrimoine mondial		
1.1. Organisation des réunions	3 956 357	4 480 205
1.1.1. Comités du patrimoine mondial		
1.1.2. Soutien administratif du CPM		
1.1.3. Assemblée générale des États parties		
1.1.4. Participation aux réunions des membres du Comité	120 000	120 000
1.1.5. Participation aux réunions extraordinaires		
1.1.6. Réunions avec les États parties		
1.1.7. Réunions avec les Organisations consultatives	15 000	15 000
1.1.8. Services d'évaluation des Organisations consultatives	3 805 747	4 335 040
1.1.8a. ICOMOS	1 970 000	2 099 825
Services consultatifs	1 419 997	1 516 786
Missions de suivi réactif	550 003	583 039
1.1.8b. UICN	1 496 747	1 889 715
Services consultatifs	1 007 680	1 233 940
Missions de suivi réactif	433 607	588 220
Activités de formation	55 460	67 555
1.1.8c. ICCROM	339 000	345 500
Services consultatifs	174 000	188 000
Missions de suivi réactif		18 500
Activités de formation	165 000	139 000
1.1.9. Coopération avec d'autres Conventions & Organisations	15 610	10 165
1.2. Études et évaluations	40 000	0
1.2.1. Études pour soutenir le développement de futures politiques		
1.2.2. Évaluation		
1.2.3. Audit de gestion du CPM		
1.3. Gestion de l'information	100 000	95 000
1.3.1. Système de gestion de l'information	100 000	95 000
TOTAL Action 1	4 096 357	4 575 205
Action 2		
Identification, gestion et promotion du patrimoine mondial		
2.1. Crédibilité de la Liste du patrimoine mondial	100 000	130 000
2.1.1. Enregistrement des propositions d'inscription au patrimoine mondial et autre documentation liée		
2.1.2. Inventaire rétrospectif	100 000	130 000
2.1.3. Stratégie globale		
. Global		
. Afrique		
. États arabes		
. Asie et Pacifique		
. Europe et Amérique du Nord		
. Amérique latine et Caraïbes		
2.1.4. Valeur universelle exceptionnelle		
2.1.5. Afrique		
2.2. Conservation des biens du patrimoine mondial	2 055 000	1 583 000
2.2.1. Rapports périodiques	483 000	313 000
. Afrique	150 000	
. États arabes	50 000	
. Asie et Pacifique	283 000	
. Europe et Amérique du Nord		213 000
. Amérique latine et Caraïbes		100 000
2.2.2. Suivi réactif et renforcé	220 000	220 000
Suivi renforcé	100 000	
. Global		
. Afrique		
. États arabes		
. Asie et Pacifique		
. Europe et Amérique du Nord		
. Europe centrale et orientale		
. Amérique latine et Caraïbes		
Suivi réactif	120 000	
. Global		
. Afrique		
. États arabes		
. Asie et Pacifique		
. Europe et Amérique du Nord		
. Europe centrale et orientale		
. Amérique latine et Caraïbes		

	2010-2011	2012-2013
	Fonds du patrimoine mondial Budget approuvé dollars EU	Fonds du patrimoine mondial Budget proposé dollars EU
2.2.3. Programmes régionaux faisant suite aux Rapports périodiques	530 000	350 000
. Afrique 2009	100 000	
. Afrique 2010-2011	50 000	100 000
. Etats arabes	40 000	50 000
. Autorités palestiniennes	70 000	50 000
. Asie et Pacifique	150 000	50 000
. Europe et Amérique du Nord	20 000	50 000
. Amérique latine et Caraïbes	100 000	50 000
2.2.4. Sites en péril	95 000	100 000
. Réserve globale		
. Afrique		
. Etats arabes		
. Asie et Pacifique		
. Europe et Amérique du Nord		
. Europe centrale et orientale		
. Amérique latine et Caraïbes		
2.2.5. Assistance internationale	677 000	600 000
Assistance internationale - Préparatoire		
. Global		
. Réserve globale		
. Afrique		
. Etats arabes		
. Asie et Pacifique		
. Europe et Amérique du Nord		
. Europe centrale et orientale		
. Amérique latine et Caraïbes		
Assistance internationale - Conservation et gestion		
. Global		
. Réserve globale		
. Afrique		
. Etats arabes		
. Asie et Pacifique		
. Europe et Amérique du Nord		
. Europe centrale et orientale		
. Amérique latine et Caraïbes		
2.2.6. Programmes thématiques	50 000	
. Programme marin		
. Tourisme		
. Architecture de terre		
. Villes		
. Evolution de l'homme: Adaptations, dispersions et développements sociaux		
. Changement climatique		
. Forêts		
. PEID		
. Réserve globale		
2.3. Renforcement des capacités dans les États parties	100 000	100 000
2.3.1. Education et patrimoine mondial	100 000	100 000
2.3.1. Patrimoine mondial dans les mains des Jeunes	100 000	100 000
2.3.2. Renforcements des capacités		
2.4. Sensibilisation, participation et soutien du public au patrimoine mondial à travers la Communication	321 000	220 000
2.4.1. Promotion des partenariats	30 000	
2.4.2. Sensibilisation (& 40e anniversaire) & Publications (& Textes fondamentaux)	150 000	170 000
2.4.3. Manuels de référence du patrimoine mondial	141 000	50 000
TOTAL Action 2	2 576 000	2 033 000
GRAND TOTAL Action 1+ Action 2	6 672 357	6 608 205
Assistance internationale - Urgence	400 000	400 000
Provision pour fluctuation du taux de change	400 000	400 000
GRAND TOTAL	7 472 357	7 408 205

Note: Les activités affectées ne sont pas incluses car elles ne sont pas approuvées par le Comité du patrimoine mondial.

Table 4 - PRÉVISIONS DES CONTRIBUTIONS POUR 2012-2013

Forecast of Compulsory Contributions for 2012-2013 / Prédiction des contributions obligatoires pour 2012-2013
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

	States Parties	Contributions 2012	Contributions 2013	Etats parties
1	Afghanistan	131	131	Afghanistan
2	Albania	327	327	Albanie
3	Algeria	4 179	4 179	Algérie
4	Andorra	229	229	Andorre
5	Angola	327	327	Angola
6	Antigua and Barbuda	65	65	Antigua-et-Barbuda
7	Argentina	9 371	9 371	Argentine
8	Armenia	163	163	Arménie
9	Australia	63 112	63 112	Australie
10	Austria	27 785	27 785	Autriche
11	Azerbaijan	490	490	Azerbaïdjan
12	Bahrain	1 273	1 273	Bahreïn
13	Bangladesh	327	327	Bangladesh
14	Barbados	261	261	Barbade
15	Belarus	1 371	1 371	Bélarus
16	Belgium	35 099	35 099	Belgique
17	Belize	33	33	Belize
18	Benin	98	98	Bénin
19	Bhutan	33	33	Bhutan
20	Plurinational State of Bolivia	229	229	État plurinational de Bolivie
21	Bosnia and Herzegovina	457	457	Bosnie-Herzégovine
22	Botswana	588	588	Botswana
23	Burkina Faso	98	98	Burkina Faso
24	Burundi	33	33	Burundi
25	Cambodia	98	98	Cambodge
26	Cameroun	359	359	Cameroun
27	Canada	104 741	104 741	Canada
28	Central African Republic	33	33	République centrafricaine
29	Chad	65	65	Tchad
30	Chile	7 705	7 705	Chili
31	China	104 154	104 154	Chine
32	Colombia	4 702	4 702	Colombie
33	Comores	33	33	Comores
34	Congo	98	98	Congo
35	Cook Islands	33	33	Îles Cook
36	Costa Rica	1 110	1 110	Costa Rica
37	Côte d'Ivoire	327	327	Côte d'Ivoire
38	Croatia	3 167	3 167	Croatie
39	Cuba	2 318	2 318	Cuba
40	Cyprus	1 502	1 502	Chypre
41	Czech Republic	11 395	11 395	République tchèque
42	Dem. Rep. Korea (Dprc)	229	229	République populaire démocratique de Corée
43	Dem. Rep. of Congo (Drc)	98	98	République démocratique du Congo
44	Djibouti	33	33	Djibouti
45	Dominica	33	33	Dominique
46	Dominican Republic	1 371	1 371	République dominicaine
47	Ecuador	1 306	1 306	Équateur
48	Egypt	3 069	3 069	Égypte
49	El Salvador	620	620	El Salvador
50	Equatorial Guinea	261	261	Guinée équatoriale
51	Eritrea	33	33	Erythrée
52	Estonia	1 306	1 306	Estonie
53	Ethiopia	261	261	Éthiopie
54	Fiji	131	131	Fidji
55	Finland	18 480	18 480	Finlande
56	Gabon	457	457	Gabon
57	Gambia	33	33	Gambie
58	Georgia	196	196	Géorgie
59	Ghana	196	196	Ghana
60	Greece	22 561	22 561	Grèce
61	Grenada	33	33	Grenade
62	Guatemala	914	914	Guatemala
63	Guinea	65	65	Guinée
64	Guinea-Bissau	33	33	Guinée-Bissau
65	Guyana	33	33	Guyane
66	Haiti	98	98	Haïti
67	Honduras	261	261	Honduras
68	Hungary	9 501	9 501	Hongrie
69	Iceland	1 371	1 371	Islande
70	India	17 435	17 435	Inde
71	Indonesia	7 771	7 771	Indonésie
72	Iran, Islamic Republic of	7 607	7 607	Iran, République islamique d'
73	Iraq	653	653	Iraq
74	Ireland	16 260	16 260	Irlande
75	Israel	12 538	12 538	Israël
76	Italy	163 250	163 250	Italie
77	Jamaica	457	457	Jamaïque
78	Japan	409 137	409 137	Japon
79	Jordan	457	457	Jordanie
80	Kazakhstan	2 481	2 481	Kazakhstan
81	Kenya	392	392	Kenya
82	Kiribati	33	33	Kiribati
83	Kuwait	8 587	8 587	Koweït
84	the Kyrgyz Republic	33	33	la République kirghize
85	Lao People's Democratic Republic	33	33	République démocratique populaire lao
86	Latvia	1 241	1 241	Lettonie
87	Lebanon	1 077	1 077	Liban
88	Lesotho	33	33	Lesotho
89	Liberia	33	33	Libéria
90	Libyan Arab Jamahiriya	4 212	4 212	Jamahiriya arabe libyenne
91	Lithuania	2 122	2 122	Lituanie
92	Luxembourg	2 939	2 939	Luxembourg
93	Madagascar	98	98	Madagascar
94	Malawi	33	33	Malawi
95	Malaysia	8 260	8 260	Malaysie

Forecast of Compulsory Contributions for 2012-2013 / Prévision des contributions obligatoires pour 2012-2013
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

	States Parties	Contributions 2012	Contributions 2013	Etats parties
96	Maldives	33	33	Maldives
97	Mali	98	98	Mali
98	Malta	555	555	Malte
99	Marshall Islands	33	33	�les Marshall
100	Mauritania	33	33	Mauritanie
101	Mauritius	359	359	Maurice
102	Mexico	76 923	76 923	Mexique
103	Micronesia	33	33	Micronésie
104	Monaco	98	98	Monaco
105	Mongolia	65	65	Mongolie
106	Montenegro	131	131	Monténégro
107	Morocco	1 894	1 894	Maroc
108	Mozambique	98	98	Mozambique
109	Myanmar	196	196	Myanmar
110	Namibia	261	261	Namibie
111	Nepal	196	196	Népal
112	Netherlands	60 566	60 566	Pays-Bas
113	New Zealand	8 913	8 913	Nouvelle-Zélande
114	Nicaragua	98	98	Nicaragua
115	Niger	65	65	Niger
116	Nigeria	2 547	2 547	Nigéria
117	Niue	33	33	Niou�
118	Pakistan	2 677	2 677	Pakistan
119	Palau	33	33	Palaos
120	Panama	718	718	Panama
121	Papua New Guinea	65	65	Papouasie-Nouvelle-Guinée
122	Paraguay	229	229	Paraguay
123	Peru	2 939	2 939	Pérou
124	Philippines	2 939	2 939	Philippines
125	Poland	27 034	27 034	Pologne
126	Portugal	16 684	16 684	Portugal
127	Qatar	4 408	4 408	Qatar
128	Republic of Korea	73 789	73 789	République de Corée
129	Romania	5 779	5 779	Roumanie
130	Russian Federation	52 305	52 305	Fédération de Russie
131	Rwanda	33	33	Rwanda
132	Saint Kitts and Nevis	33	33	Saint-Kitts-et-Nevis
133	Saint Lucia	33	33	Sainte-Lucie
134	Saint Vincent and the Grenadines	33	33	Saint-Vincent-et-les Grenadines
135	Samoa	33	33	Samoa
136	San Marino	98	98	Saint-Marin
137	Sao Tome and Principe	33	33	Sao Tomé-et-Principe
138	Saudi Arabia	27 100	27 100	Arabie saoudite
139	Senegal	196	196	Sénégal
140	Serbia	1 208	1 208	Serbie
141	Seychelles	65	65	Seychelles
142	Sierra Leone	33	33	Sierra Leone
143	Slovakia	4 636	4 636	Slovaquie
144	Slovenia	3 363	3 363	Slovénie
145	Solomon Islands	33	33	�les Salomon
146	Spain	103 729	103 729	Espagne
147	Sri Lanka	620	620	Sri Lanka
148	Sudan	327	327	Soudan
149	Suriname	98	98	Suriname
150	Swaziland	98	98	Swaziland
151	Sweden	34 740	34 740	Suède
152	Switzerland	36 895	36 895	Suisse
153	Syrian Arab Republic	816	816	R�publique arabe syrienne
154	Tajikistan	65	65	Tadjikistan
155	Thailand	6 824	6 824	Tha�lande
156	The former Yugoslav Republic of Macedonia	229	229	l'ex-R�publique yougoslave de Mac�doine
157	Togo	33	33	Togo
158	Tonga	33	33	Tonga
159	Trinidad and Tobago	1 437	1 437	Trinit�-et-Tobago
160	Tunisia	980	980	Tunisie
161	Turkey	20 145	20 145	Turquie
162	Turkmenistan	849	849	Turkménistan
163	Uganda	196	196	Ouganda
164	Ukraine	2 841	2 841	Ukraine
165	United Arab Emirates	12 766	12 766	�mirats arabes unis
166	United Kingdom	215 653	215 653	Royaume-Uni
167	United Republic of Tanzania	261	261	République-Unie de Tanzanie
168	Uruguay	882	882	Uruguay
169	Uzbekistan	327	327	Ouzbékistan
170	Vanuatu	33	33	Vanuatu
171	the Bolivarian Republic of Venezuela	10 252	10 252	la République Bolivarienne du Venezuela
172	Viet Nam	1 077	1 077	Viet Nam
173	Yemen	327	327	Yémen
174	Zambia	131	131	Zambie
175	Zimbabwe	98	98	Zimbabwe
	TOTAL	1 950 593	1 950 593	

Forecast of Voluntary Contributions for 2012-2013 / Prévision des contributions volontaires pour 2012-2013
(Expressed in US Dollars / Exprimé en Dollars EU)

176	Brazil	52 599	52 599	Brésil
177	Bulgaria	1 241	1 241	Bulgarie
178	Cape Verde	33	33	Cap-Vert
179	Denmark	24 030	24 030	Danemark
180	France	199 949	199 949	France
181	Germany	261 820	261 820	Allemagne
182	Holy See	33	33	Saint Siège
183	Norway	28 438	28 438	Norvège
184	Oman	2 808	2 808	Oman
185	Republic of Moldova	65	65	République de Moldova
186	South Africa	12 570	12 570	Afrique du Sud
187	United States of America	718 300	718 300	�tats-Unis d'Amérique
	TOTAL	1 301 886	1 301 886	

Tableau 5 - TABLEAU DU PERSONNEL

Tableau pour les <u>postes établis</u>	Nombre de postes pour 2010-2011	Budget du coût du personnel 2010-2011	Nombre de postes pour 2012-2013	Budget du coût du personnel 2012-2013
Postes financés par le Programme ordinaire				
<i>Postes établis</i> (selon le C/5 approuvé)	36	7,759,100	37	8,672,800
- personnel professionnel	21	5,601,800	23	6,771,000
- personnel des services généraux	15	2,157,300	14	1,901,800
Sous-Total Programme ordinaire (a)	36	7,759,100	37	8,672,800
Postes financés par des fonds extra-budgétaires (y compris FITOCA)				
<i>Experts associés (1)</i>	3	620,206	3	612,950
<i>Postes établis FITOCA (2)</i>	4	1,129,700	3	984,300
- personnel professionnel	4	1,129,700	3	984,300
- personnel des services généraux	0	0	0	0
Sous-Total Fonds extra-budgétaire (y compris FITOCA) (b)	7	1,749,906	6	1,597,250
Sous-total 1 (a) + (b)	43	9,509,006	43	10,270,050
Tableau pour <u>l'assistance temporaire</u>	Nombre de personnes pour 2010-2011	2010-2011*	Nombre de personnes pour 2012-2013	2012-2013*
Postes financés par le Programme ordinaire				
<i>Postes temporaires :</i>	4	507,500	4	540,700
- personnel professionnel	0	0	0	0
- personnel des services généraux	4	507,500	4	540,700
<i>Assistance temporaire :</i>	2	301,500	2	306,475
- personnel surnuméraire	2	301,500	2	306,475
- Consultants	0	0	0	0
Sous-Total Programme ordinaire (c)	6	809,000	6	847,175
Postes financés par des fonds extra-budgétaires et personnel détaché				
<i>Postes temporaires :</i>	2	226,000	1	127,100
- personnel professionnel	0	0	0	0
- personnel des services généraux	2	226,000	1	127,100
<i>Assistance temporaire :</i>	30	4,281,572	28	4,114,700
- EDL	19	3,846,072	18	3,700,300
- personnel surnuméraire	1	112,500	1	114,400
- Consultants	10	323,000	9	300,000
<i>Personnel détaché</i>	1	0	0	0
Sous-Total fonds extra-budgétaires et personnel détaché (d)	33	4,507,572	29	4,241,800
Sous-total 2 (c) + (d)	39	5,316,572	35	5,088,975
Grand Total (Sous-Total 1+2)	82	14,825,578	78	15,359,025

Notes:

(1) Les chiffres des Experts associés montrent les autorisations d'engagements de dépenses (tel que dans l'appendice 1), y compris une autorisation d'engagements de dépenses reportée en 2010-2011 pour 1 Expert associé qui a quitté le CPM à la fin de 2009. Pour 2012-2013, les 2 Experts associés continueront à travailler au Centre du patrimoine mondial et des négociations sont en cours pour un troisième expert.

(2) 1 poste FITOCA a été transféré à CLT.

(*) Les chiffres pour 2012-2013 sont des estimations faites sur la base des coûts standards et sur l'hypothèse que le financement continuera.

ANNEXE IV

**Proposition de budget pour l'exercice biennal 2012-2013
provenant des Organisations consultatives : ICOMOS, IUCN, ICCROM**

60 propositions d'inscription, 10 propositions d'inscripti
30 missions de suivi, 220 états de conservation par exe

						2010-2011 benréférence réelle			2010-2011 budget de référence		
		total cost	ICOMOS	PM	solde devant	Coût	ICOMOS	PM	Coût	ICOMOS	PM
		exercice biennal	contribution	Fonds	être financé	Total	Contribution	Fonds	Total	Contribution	Fonds
A SERVICES CONSULTATIFS (1)	sub-total	1 787 842 €	407 711 €	1 175 917 €	204 214 €	1 989 807 €	827 320 €	1 162 487 €	1 577 293 €	498 095 €	1 079 198 €
		100%	23%	66%	11%	100%	42%	58%	100%	32%	68%
Soutien professionnel coûts bruts (2)	sub-total	448 520 €	31 931 €	373 543 €	43 045 €	432 553 €	58 790 €	373 763 €	373 075 €	28 625 €	344 450 €
Directeur général (1 mois d'une personne par an; 9800 €/mois, 50 % financé par l'ICOMOS)		19 600 €	9 800 €	9 800 €		4 235 €	4 235 €				
Attaché principal du programme (2 mois d'une personne par an ; 6146 €/mois, 50 % financé par l'ICOMOS)		24 585 €	12 292 €	12 292 €		32 683 €	32 683 €		28 625 €	28 625 €	0 €
Directeur du programme PM (5 mois d'une personne par an ; 7149 €/mois)		71 493 €		71 493 €		97 039 €	9 664 €	87 375 €	89 390 €		89 390 €
Spécialiste principal du programme PM (12 mois d'une personne par an ; 5907 €/mois)		141 779 €		141 779 €		149 375 €	11 392 €	137 983 €	131 760 €		131 760 €
Spécialiste du programme PM (12 mois d'une personne par an ; 3964 €/mois)		95 134 €		95 134 €		106 961 €	780 €	106 181 €	79 800 €		79 800 €
Assistant du programme PM (12 mois d'une personne par an; 3587 €/mois)		86 090 €		43 045 €	43 045 €	39 731 €	37 €	39 694 €	39 900 €		39 900 €
Stagiaires (12 mois d'une personne par an ; 410 €/mois)		9 839 €	9 839 €			2 530 €		2 530 €	3 600 €		3 600 €
Participation du réseau (3)	sub-total	722 952€	366 780 €	356 172€		925 532 €	600 166 €	325 366 €	710 580 €	352 080 €	358 500 €
Comités nationaux et internationaux, examens des documents (100 rapports à 160-200 €)		31 200€	15 600€	15 600€		40 848 €	30 000 €	10 848 €	52 000 €	30 000 €	22 000 €
Panel P.M. et groupe de travail (390 jours/an à 450 €)		351 180 €	351 180 €			547 360 €	547 360 €		322 080 €	322 080 €	
Honoraires pour 30 missions d'experts par an (10 X à 750 €, 18 XX à 900 €, 2 XXX à 1800 €)		54 600 €		54 600 €		53 585 €	5 800 €	47 785 €	41 250 €		41 250 €
Voyage et per diem pour 30 missions d'experts par an (10 X à 1525 €, 18 XX à 2520 €, 2 XXX à 4565 €)		139 080 €		139 080 €		131 100 €		131 100 €	136 500 €		136 500 €
Honoraires de consultant pour 30 propositions d'inscription par an (10 X à 960 €, 18 XX à 1728 €, 2 XXX à 2496 €)		91 392 €		91 392 €		84 314 €	15 690 €	68 624 €	89 300 €		89 300 €
Honoraires de consultant pour 5 propositions d'inscription renvoyées par an (à 576 €)		11 520 €		11 520 €		5 828 €		5 828 €	14 100 €		14 100 €
Évaluation de la composante culturelle de 7 biens naturels par an (7 X à 192 €)		2 688 €		2 688 €		1 316 €	1 316 €				
Examen de 5 modifications mineures par an (3 X à 384 €, 2 768 € à XX)		5 376 €		5 376 €		17 594 €		17 594 €	13 300 €		13 300 €
Examen de 30 déclarations de VUE par an pour WHLD & SOC (26 X à 323 X, 4 XX à 515 €)		20 916 €		20 916 €		28 904 €		28 904 €	28 550 €		28 550 €
Examen de 50 demandes d'assistance internationale par an (25 X à 100 €, 25 € à 200 XX)		15 000 €		15 000 €		22 807 €		22 807 €	13 500 €		13 500 €
Rapports d'évaluation (4)	sub-total	137 620 €		137 620 €		165 197 €		165 197 €	123 750 €		123 750 €
Traduction		73 820 €		73 820 €		106 679 €		106 679 €	89 750 €		89 750 €
Correction/relecture		22 100 €		22 100 €		24 844 €		24 844 €			
Composition de texte, impression, photocopies, photos		32 300 €		32 300 €		28 974 €		28 974 €	34 000 €		34 000 €
Idem addend. Propositions d'inscription mentionnées et modifications mineures		9 400 €		9 400 €		4 700 €		4 700 €			
Coûts de production et communication (5)	sub-total	25 400 €		25 400 €		32 113 €		32 113 €			
Réunions (6)	sub-total	210 421 €		166 650 €	43 771 €	266 593 €	159 498 €	107 095 €	216 140 €	105 590 €	110 550 €
Assemblée générale P.M. (1 réunion par exercice biennal, à 60%)		2 251 €		991 €	1 260 €	360 €	360 €				
Réunion du Comité du patrimoine mondial (1 réunion par an, sur la base d'une réunion tenue à Paris, à 60%)		32 762 €		28 802 €	3 960 €	47 728 €	12 912 €	34 816 €	28 320 €		28 320 €
Réunion du Centre du patrimoine mondial et des organisations consultatives (2 réunions par an, à 60%)		15 005 €		5 162 €	2 340 €	10 057 €	4 722 €	5 335 €	13 020 €		13 020 €
Réunion du panel (1 réunion par an, 16 personnes et des conseillers)		91 350 €		91 350 €		124 955 €	76 200 €	48 755 €	145 200 €	94 790 €	50 410 €
Groupe de travail P.M. (3 réunions par an, 8 personnes et des conseillers, à 60%)		40 344 €		40 344 €		58 181 €	47 880 €	10 301 €	21 600 €	10 800 €	10 800 €
Conseillers P.M. (1 réunion par an, 5 personnes)		24 125 €			24 125 €	2 751 €		2 751 €			
Autres réunions relatives au P.M. (4 réunions par an, 1 conseiller)		4 584 €			4 584 €	22 561 €	17 424 €	5 137 €	8 000 €		8 000 €
Strategie globale / Etudes thématiques (7)	sub-total	106 160 €	9 000 €		97 160 €	52 618 €	8 866 €	43 752 €	46 800 €	11 800 €	35 000 €
Etudes thématiques (1 étude par an)		36 000 €			36 000 €	19 696 €		19 696 €	30 000 €		30 000 €
Traduction et impression		57 320 €			57 320 €	15 000 €		15 000 €			
Révision/relecture par des experts		9 000 €	9 000 €			13 296 €	8 866 €	4 430 €	11 800 €	11 800 €	
Autres études et documents conceptuels (10 jours par an à 192 €)		3 840 €			3 840 €	4 626 €		4 626 €	5 000 €		5 000 €
Coûts administratifs du projet	sub-total	136 770 €		116 532 €	20 237 €	115 201 €		115 201 €	106 948 €		106 948 €
Administration de projet, coûts fixes, etc (10% des sous-totaux)		124 336 €		105 938 €	18 398 €	104 729 €		104 729 €	97 225 €		97 225 €
Imprévus (1% des sous-totaux)		12 434 €		10 594 €	1 840 €	10 472 €		10 472 €	9 723 €		9 723 €

**60 propositions d'inscription, 10 propositions d'inscripti
30 missions de suivi, 220 états de conservation par exer**

	total cost exercice biennal	ICOMOS contribution	PM Fonds	solde devant être financé	2010-2011 benréréfrence réelle			2010-2011 budget de référence		
					Coût Total	ICOMOS Contribution	PM Fonds	Coût Total	ICOMOS Contribution	PM Fonds
B Services de suivi (1)	778 291 €	172 638 €	491 089 €	114 564 €	834 649 €	393 594 €	441 055 €	575 739 €	157 735 €	418 004 €
	100%	22%	63%	15%	100%	47%	53%	100%	27%	73%
sub-total	778 291 €	172 638 €	491 089 €	114 564 €	834 649 €	393 594 €	441 055 €	575 739 €	157 735 €	418 004 €
Soutien professionnel (2)	329 189 €	28 858 €	209 720 €	90 611 €	193 657 €	41 127 €	152 530 €	164 425 €	20 775 €	143 650 €
Directeur général (1 mois d'une personne par an; 9800 €/mois, 50 % financé par l'ICOMOS)	19 600 €	9 800 €	9 800 €		4 900 €	4 900 €				
Attaché principal du programme (1,5 mois d'une personne par an ; 6146 €/mois, 50 % financé par l'ICOMOS)	18 439 €	9 219 €	9 219 €		26 639 €	26 639 €		17 175 €	17 175 €	
Directeur du programme PM (7 mois d'une personne par an ; 7149 €/mois)	100 090 €		100 090 €		78 859 €	6 935 €	71 924 €	63 850 €		63 850 €
Spécialiste du programme PM (12 mois d'une personne par an ; 3964 €/mois)	95 134 €		47 567 €	47 567 €	39 730 €	37 €	39 693 €	39 900 €		39 900 €
Assistant du programme PM (12 mois d'une personne par an; 3587 €/mois)	86 088 €		43 044 €	43 044 €	39 730 €	37 €	39 693 €	39 900 €		39 900 €
Stagiaires (12 mois d'une personne par an ; 410 €/mois)	9 839 €	9 839 €			3 800 €	2 580 €	1 220 €	3 600 €	3 600 €	
sub-total	329 189 €	28 858 €	209 720 €	90 611 €	193 657 €	41 127 €	152 530 €	164 425 €	20 775 €	143 650 €
Participation du réseau (3)	294 980 €	143 780 €	151 200 €		480 248 €	293 103 €	187 145 €	315 010 €	129 760 €	185 250 €
Comités nationaux et internationaux, examens des documents (300 rapports à 160-200 €)	97 600 €	89 600 €	8 000 €		108 071 €	100 483 €	7 588 €	96 000 €	84 000 €	12 000 €
Membres du groupe de travail P.M. (60 jours à 450 €)	54 180 €	54 180 €			173 360 €	173 360 €		36 960 €	36 960 €	
Honoraires pour 15 missions d'experts par an (à 1000 €)	30 000 €		30 000 €		41 006 €	0 €	41 006 €	37 750 €		37 750 €
Voyage et per diem pour 15 missions d'experts par an (à 2365 €)	70 950 €		70 950 €		103 027 €	8 700 €	94 327 €	100 500 €		100 500 €
Révision/relecture de 15 rapports de mission par des experts (à 250 €)	3 750 €		3 750 €		12 650 €	5 104 €	7 546 €	14 800 €	8 800 €	
Révision/relecture de 5 rapports de mission consultative par des experts (à 250 €) (8)	1 500 €		1 500 €		2 556 €	1 056 €	1 500 €			
Honoraires de consultant pour la rédaction des 65 rapports sur l'état de conservation (à 200 €)	26 000 €		26 000 €		25 736 €	2 200 €	23 536 €	32 000 €		32 000 €
Honoraires de consultant pour la révision des 55 rapports sur l'état de conservation (à 100 €)	11 000 €		11 000 €		13 842 €	2 200 €	11 642 €	9 000 €		9 000 €
sub-total	294 980 €	143 780 €	151 200 €		480 248 €	293 103 €	187 145 €	315 010 €	129 760 €	185 250 €
Rapports de suivi	6 000 €			6 000 €	5 919 €		5 919 €	9 000 €		9 000 €
Traduction	4 800 €			4 800 €	4 719 €		4 719 €	6 000 €		6 000 €
Etudes, documents conceptuels										
Participation, le développement de méthodologies (par exemple, apport par Tripadvisor)										
Composition de texte, photocopies, photos	1 200 €			1 200 €	1 200 €		1 200 €	3 000 €		3 000 €
sub-total	6 000 €			6 000 €	5 919 €		5 919 €	9 000 €		9 000 €
Coûts de production et communication (5)	17 000 €		17 000 €		20 071 €		20 071 €			
Réunions (6)	71 102 €		64 502 €	6 600 €	94 979 €	59 364 €	35 615 €	45 880 €	7 200 €	38 680 €
Assemblée générale P.M. (1 réunion par exercice biennal, à 40%)	1 501 €		661 €	840 €	8 608 €	8 608 €				
Réunion du Comité du patrimoine mondial (1 réunion par an, basé sur tenu à Paris, à 40%)	21 842 €		19 202 €	2 640 €	45 575 €	21 928 €	23 647 €	18 880 €		18 880 €
Réunion du Centre du patrimoine mondial et des organisations consultatives (2 réunions par an, 1 au Siège de l'UNESCO à 40%)	10 003 €		6 883 €	3 120 €	5 703 €	3 148 €	2 555 €			
Groupe de travail P.M. (3 réunions par an, 8 personnes et des conseillers, à 60%)	26 896 €		26 896 €		31 605 €	25 680 €	5 925 €	14 400 €	7 200 €	7 200 €
Etat de conservation (2 réunions par an au Siège de l'UNESCO)	5 988 €		5 988 €		3 488 €	0 €	3 488 €	4 600 €		4 600 €
Réunions relatives aux sites (2 réunions par an)	2 568 €		2 568 €							
Réunions sur rapports périodiques et formation régionale (3 réunions par an)	2 304 €		2 304 €					8 000 €		8 000 €
sub-total	71 102 €		64 502 €	6 600 €	94 979 €	59 364 €	35 615 €	45 880 €	7 200 €	38 680 €
Coûts administratifs du projet	60 020 €		48 666 €	11 353 €	39 775 €		39 775 €	41 424 €		41 424 €
Administration du projet, coûts fixes, etc (10% des sous-totaux)	54 563 €		44 242 €	10 321 €	36 159 €		36 159 €	37 658 €		37 658 €
Imprévus (1% des sous-totaux)	5 456 €		4 424 €	1 032 €	3 616 €		3 616 €	3 766 €		3 766 €
Grand Total	2 566 133 €	580 350 €	1 667 006 €	318 778 €	2 784 763 €	1 220 914 €	1 563 849 €	2 153 031 €	655 830 €	1 497 201 €
	100%	23%	65%	12%	100%	44%	56%	100%	30%	70%

Ne sont pas inclus dans ce budget:

C. STRATÉGIE GLOBALE DE RENFORCEMENT DES CAPACITES

D Activités en amont/Upstream

Notes

(1) Les chiffres ci-dessus couvrent le travail comme précisé, et si d'autres demandes sont exprimées, des ressources supplémentaires seront nécessaires.

(2) Augmentation due à la charge de travail et pour améliorer la réponse aux demandes du Centre du patrimoine mondial.

(3) Léger ajustement du nombre de jours et taux quotidiens en raison de la complexité accrue des dossiers de proposition d'inscription.

(4) Impression du volume d'évaluations et d'addendum.

(5) Les coûts directs.

(6) Coût fondé sur une réunion tenue à Paris: d'autres lieux nécessiteraient des ressources supplémentaires. Les coûts de voyage et per diem pour le panel P.M. et groupe de travail P.M. sont inclus.

(7) Thème «Eau et patrimoine» .

(8) Des missions consultatives sont financées par les Etats parties concernés.

Les chiffres ci-dessus couvrent le travail comme précisé, et si d'autres demandes sont exprimées, des ressources supplémentaires seront nécessaires.

Si l'audit spécifique au projet (en plus d'audit annuel des comptes) est requis, un financement sera nécessaire.

ACTIVITÉS DE L'ICOMOS EN SOUTIEN À LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
PROPOSITION DE BUDGET 2012-2013 - avec la proposition révisée du Secrétariat

	PROPOSITION DE L'ICOMOS	CHANGEMENTS PROPOSÉS PAR LE SECRÉTARIAT
	EUR	EUR
A Services consultatifs	1,059,385 €	990,603 €
Soutien professionnel coûts bruts	373,543 €	363,730 €
Directeur général (1 mois d'une personne par an 9 800 € 50 % financé par l'ICOMOS)	9,800 €	0 €
Attaché principal du programme (2 mois d'une personne par an 6 146 € 50 % financé par l'ICOMOS)	12,292 €	12,292 €
Directeur du programme PM (5 mois d'une personne par an 7 149 €)	71,493 €	71,490 €
Spécialiste principal du programme PM (12 mois d'une personne par an 5 907 €)	141,779 €	141,768 €
Spécialiste du programme PM (12 mois d'une personne par an 3 964 €)	95,134 €	95,136 €
Assistant du programme PM (12 mois d'une personne par an 3 587 €)	43,045 €	43,044 €
Stagiaires (12 mois d'une personne par an 410 €)		
Participation du réseau	356,172 €	350,812 €
Comités nationaux et internationaux, examens des documents (100 rapports à 160-200 €)	15,600 €	15,600 €
Panel et groupe de travail PM (390 jours par an à 450 €)	0 €	0 €
Honoraires pour 30 missions d'experts par an (10 X à 750 € 18 XX à 900 € 2 XXX à 1 800 €)	54,600 €	54,600 €
Voyage et per diem pour 30 missions d'experts par an (10 X à 1 525 € 18 XX à 2 520 € 2 XXX à 4 565 €)	139,080 €	139,480 €
Honoraires de consultant pour 30 propositions d'inscription par an (10 X à 960 € 18 XX à 1 728 € 2 XXX à 3 456 €)	91,392 €	91,392 €
Honoraires de consultant pour 5 propositions d'inscription renvoyées par an (à 576 €)	11,520 €	5,760 €
Évaluation de la composante culturelle de 7 biens naturels par an (7 X à 192 €)	2,688 €	2,688 €
Examen de 5 modifications mineures par an (3 X à 384 € 2 XX à 768 €)	5,376 €	5,376 €
Examen de 30 déclarations de VUE par an pour WHLD & SOC (26 X à 323 X, 4 XX à 515 €)	20,916 €	20,916 €
Examen de 50 demandes d'assistance internationale par an (25 X à 100 € 25 XX à 200 €)	15,000 €	15,000 €
Rapports d'évaluation	137,620 €	137,620 €
Traductions	73,820 €	73,820 €
Correction/relecture	22,100 €	22,100 €
Composition de texte, impression, photocopies, photos	32,300 €	32,300 €
Idem addend. Propositions d'inscription renvoyées et modifications mineures	9,400 €	9,400 €
Coûts de production et communication	25,400 €	1,336 €
Réunions	166,650 €	137,105 €
Assemblée générale PM (1 réunion par exercice biennal, à 60%)	991,4 €	991 €
Comité PM (1 réunion par an, sur la base d'une réunion tenue à Paris, à 60%)	28,802 €	28,802 €
Centre PM et Organisations consultatives (2 réunions par an, à 60%)	5,162 €	5,162 €
Panel PM (1 réunion par an, 16 personnes et des conseillers)	91,350 €	91,350 €
Groupe de travail PM (3 réunions par an, 8 personnes et des conseillers, à 60%)	40,344,4 €	10,600 €
Conseillers PM (1 réunion par an, 5 personnes)	0 €	0 €
Autres réunions relatives au PM (4 réunions par an, 1 conseiller)	0 €	0 €
Stratégie globale / Études thématiques	0 €	0 €
B Services de suivi	442,422 €	386,580 €
Soutien professionnel	209,720 €	199,917 €
Directeur général (1 mois d'une personne par an 9 800 € 50 % financé par l'ICOMOS)	9,800 €	0 €
Attaché principal du programme (1.5 mois d'une personne par an 6 146 € 50 % financé par l'ICOMOS)	9,219 €	9,219 €
Directeur du programme PM (7 mois d'une personne par an 7 149 €)	100,090 €	100,086 €
Spécialiste du programme PM (12 mois d'une personne par an 3 964 €)	47,567 €	47,568 €
Assistant du programme PM (12 mois d'une personne par an 3 587 €)	43,044 €	43,044 €
Stagiaires (12 mois d'une personne par an 410 €)		
Participation du réseau	151,200 €	150,950 €
Comités nationaux et internationaux, examens des documents (300 examens à 160-200 €)	8,000 €	8,000 €
Membres du groupe de travail PM (60 jours à 450 €)	0 €	0 €
Honoraires pour 15 missions d'experts (à 1 000 €)	30,000 €	30,000 €
Voyage et per diem pour 15 missions d'experts (à 2 365 €)	70,950 €	70,950 €
Révision par les paires de 15 rapports de mission (à 250 €)	3,750 €	3,750 €
Révision par les paires de 5 rapports de mission consultative (à 250 €)	1,500 €	1,250 €
Honoraires de consultant pour la rédaction de 65 rapports sur l'état de conservation (à 200 €)	26,000 €	26,000 €
Honoraires de consultant pour la révision de 55 rapports sur l'état de conservation (à 100 €)	11,000 €	11,000 €
Réunions	64,502 €	34,377 €
Assemblée générale PM (1 réunion par exercice biennal, à 40%)	661 €	0 €
Comité PM (1 réunion par an, sur la base d'une réunion tenue à Paris, à 40%)	19,202 €	19,202 €
Centre PM et Organisations consultatives (2 réunions par an, 1 au Si ège de l'UNESCO, à 40%)	6,883 €	6,883 €
Groupe de travail PM (3 réunions par an, 8 personnes et des conseillers, à 60%)	26,896 €	0 €
État de conservation (2 réunions par an au Siège de l'UNESCO)	5,988 €	5,988 €
Réunions relatives aux sites (2 réunions par an)	2,568 €	0 €
Réunions sur rapports périodiques et formation régionale (3 réunions par an)	2,304 €	2,304 €
Rapports de suivi	0 €	0 €
Coûts de production et communication	17,000 €	1,336 €
Sous-total Services consultatifs et services de suivi	1,501,807 €	1,377,183 €
Administration de projet, coûts fixes, etc (10% des sous-totaux)	150,181 €	137,718 €
Imprévus (1% des sous-totaux)	15,018 €	13,772 €
Budget total 2012-2013	1,667,006 €	1,528,673 €

**ACTIVITÉS DE L'UICN EN SOUTIEN À LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
PROPOSITION BUDGÉTAIRE POUR L'EXERCICE BIENNAL 2012-2013
Projet au 3 mars 2011**

A. SERVICES CONSULTATIFS ET ÉVALUATIONS

			2012	2013	TOTAL	Manque à gagner sur le couvert par l'UICN	BENCHMARK	Différences	DESCRIPTION	
			CHF	CHF	DE L'EXERCICE BIENNAL		2010-11			
Soutien professionnel	MOIS	TAUX 2012*								
Chef de programme - 3 mois d'une personne par an (50% financés par l'UICN)	3	CHF 9,871	50% TAUX	CHF 29,613	CHF 30,057	CHF 59,670	-CHF 59,670	CHF 30,996	CHF 28,674	Nécessite plus de temps et des coûts de ressources humaines à inclure pour l'exercice biennal. Subvention de 50% de l'UICN a continué.
Responsable principal du programme - 2 mois d'une personne par an	2	CHF 15,587		CHF 31,174	CHF 31,642	CHF 62,816	CHF 56,828	CHF 5,988		Facturation standard de l'UICN
Responsable du programme PM - 10 mois d'une personne par an	10	CHF 12,080		CHF 120,800	CHF 122,612	CHF 243,412	CHF 225,432	CHF 17,980		95% mi-parcours, Pas de frais de RH
Responsable Conservation PM - 4 mois d'une personne par an	4	CHF 9,529		CHF 38,116	CHF 38,688	CHF 76,804	CHF 75,984	CHF 820		95% mi-parcours, Pas de frais de RH
Assistant PM - 6 mois d'une personne à 75 %	6	CHF 6,755		CHF 40,530	CHF 41,138	CHF 81,668	CHF 61,436	CHF 20,232		10% de temps supplémentaire pour la libération de capacité technique. Pas de frais RH
	Sous-total			CHF 260,233	CHF 264,136	CHF 524,369	-CHF 59,670	CHF 450,677	CHF 73,692	
Participation du réseau										
Honoraires des vice-président de l'UICN-CMAP et conseillers principaux de l'UICN				CHF 40,000	CHF 40,000	CHF 80,000		CHF 78,000	CHF 2,000	
Honoraires des experts - 12 missions par an à 2 000 CHF/mission				CHF 24,000	CHF 24,000	CHF 48,000		CHF 56,000	-CHF 8,000	Réduction du nombre, compte tenu du faible apport pour 2012, mais les chiffres réels dictent les coûts.
Voyage et dépenses des experts - 12 missions par an à 3 800 CHF / mission				CHF 45,600	CHF 45,600	CHF 91,200		CHF 92,400	-CHF 1,200	La réduction du nombre, augmentation de CHF500 par mission
Honoraires de consultant pour les services du PNUE-WCMC				CHF 36,750	CHF 36,750	CHF 73,500		CHF 70,000	CHF 3,500	5%
	Sous-total			CHF 146,350	CHF 146,350	CHF 292,700		CHF 296,400	-CHF 3,700	
Rapports d'évaluation										
Traduction et production, pas d'impression				CHF 24,500	CHF 24,500	CHF 49,000		CHF 60,000	-CHF 11,000	Réduction - l'impression au Centre du patrimoine mondial. Traduction 22700 en 2010.
Réunions										
Comité du patrimoine mondial - 1 réunion par an				CHF 28,000	CHF 28,000	CHF 56,000		CHF 56,000	CHF -	Pas de changement
Centre du patrimoine mondial et des organisations consultatives - 3 réunions par an				CHF 9,800	CHF 9,800	CHF 19,600		CHF 19,600	CHF -	Pas de changement
Panel de l'UICN pour le PM - 2 réunions par an (une virtuelle)				CHF 34,000	CHF 34,000	CHF 68,000		CHF 68,000	CHF -	Pas de changement
Autres réunions relatives au PM - 4 réunion par an, 1 AG par exercice biennal inclus				CHF 9,500	CHF 10,200	CHF 19,700		CHF 19,000	CHF 700	Augmentation 0.7k pour couvrir AG
	Sous-total			CHF 81,300	CHF 82,000	CHF 163,300		CHF 162,600	CHF 700	
Déclarations de valeur universelle exceptionnelle										
Examen de 35 DVUE par an - à CHF 550/dossier				CHF 19,250	CHF 19,250	CHF 38,500		CHF 38,500	CHF -	Aucun changement de taux, CPM conseillera les chiffres réels. Payé au prorata.
	Sous-total			CHF 19,250	CHF 19,250	CHF 38,500		CHF 38,500	CHF -	
Stratégie globale / Etudes thématiques										
Honoraires de consultant, cartes, impression, copies				CHF 25,000	CHF 25,000	CHF 50,000		CHF 35,000	CHF 15,000	Augmentation du budget proposé pour soutenir le travail en amont.
	Sous-total			CHF 25,000	CHF 25,000	CHF 50,000		CHF 35,000	CHF 15,000	
Coûts administratifs du projet										
Coût de l'administration du projet, de communication etc.				CHF 556,633	CHF 561,236	CHF 1,117,869		CHF 1,043,177	CHF 74,692	
Imprévus				CHF 55,663	CHF 56,124	CHF 111,787		CHF 104,318	CHF 7,469	
				CHF 5,566	CHF 5,612	CHF 11,179		CHF 10,432	CHF 747	
	Tous les sous-totaux			CHF 556,633	CHF 561,236	CHF 1,117,869		CHF 1,043,177	CHF 74,692	
	10%			CHF 55,663	CHF 56,124	CHF 111,787		CHF 104,318	CHF 7,469	
	1%			CHF 5,566	CHF 5,612	CHF 11,179		CHF 10,432	CHF 747	
Total Services consultatifs				CHF 617,863	CHF 622,973	CHF 1,240,835		CHF 1,157,926	CHF 82,909	7.16%

**ACTIVITÉS DE L'UICN EN SOUTIEN À LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
PROPOSITION BUDGÉTAIRE POUR L'EXERCICE BIENNAL 2012-2013
Projet au 3 mars 2011**

B. SUIVI

Soutien professionnel

Responsable principal du programme: 1 mois d'une personne par an
Responsable du programme PM - 2 mois d'une personne par an
Responsable Conservation PM - 8 mois d'une personne par an
Mentors PM régionaux pour le rapport périodique
Assistant PM - 6 mois d'une personne à 75 %

MOIS	TAUX 2012*	2012 CHF	2013 CHF	TOTAL L'EXERCICE BIENNAL
1	CHF 15,587	CHF 15,587	CHF 15,821	CHF 31,408
2	CHF 12,080	CHF 24,160	CHF 24,522	CHF 48,682
8	CHF 9,529	CHF 76,232	CHF 77,375	CHF 153,607
		CHF 28,000	CHF 28,000	CHF 56,000
6	CHF 6,755	CHF 40,530	CHF 41,138	CHF 81,668
Sous-total		CHF 184,509	CHF 186,857	CHF 371,366
Honoraires des experts - 12 missions par an à 2.000 CHF/mission		CHF 24,000	CHF 24,000	CHF 48,000
Voyage et dépenses des experts - 12 missions par an à 3.800 CHF / mission		CHF 45,600	CHF 45,600	CHF 91,200
Sous-total		CHF 69,600	CHF 69,600	CHF 139,200
Tous les sous-totaux		CHF 254,109	CHF 256,457	CHF 510,566
10% Coût de l'administration du projet, de communication etc.		CHF 25,411	CHF 25,646	CHF 51,057
1% Imprévus		CHF 2,541	CHF 2,541	CHF 5,082
Total Suivi		CHF 282,061	CHF 284,643	CHF 566,704

C. STRATÉGIE GLOBALE DE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

Soutien professionnel

Responsable du programme - 3 mois d'une personne par an (en coordination avec l'ICCROM)

MOIS	TAUX 2012*	2012 CHF	2013 CHF	TOTAL L'EXERCICE BIENNAL
3	CHF 9,400	CHF 28,200	CHF 28,200	CHF 56,400
Sous-total		CHF 28,200	CHF 28,200	CHF 56,400
Appuyer, mettre en œuvre et recueillir des fonds pour des programmes régionaux		CHF 24,000	CHF 24,000	CHF 48,000
Participation à des ateliers de formation (honoraires, Voyage et per diem)		CHF 9,500	CHF 9,500	CHF 19,000
Production de matériels de formation pour les ateliers etc.		CHF 5,000	CHF 5,000	CHF 10,000
Sous-total		CHF 38,500	CHF 38,500	CHF 77,000
Tous les sous-totaux		CHF 66,700	CHF 66,700	CHF 133,400
10% Coût de l'administration du projet, de communication etc.		CHF 6,670	CHF 6,670	CHF 13,340
1% Imprévus		CHF 667	CHF 667	CHF 1,334
Total Formation		CHF 74,037	CHF 74,037	CHF 148,074

***Note sur les taux**

Taux estimés de 2012 sont indiqués. Taux de 2013 comprennent l'augmentation du coût de la vie de 1,5%.

Les coûts réels peuvent varier si le personnel change.

Les chiffres ci-dessus couvrent le travail comme précisé, et si d'autres demandes sont faites, des ressources supplémentaires seront nécessaires.

GRAND TOTAL	CHF 973,961	CHF 981,653	CHF 1,955,614
--------------------	--------------------	--------------------	----------------------

BENCHMARK 2010-11		
CHF 28,414	CHF 2,994	Comme ci-dessus
CHF 45,086	CHF 3,596	Comme ci-dessus
CHF 151,969	CHF 1,638	Comme ci-dessus
CHF 56,000	CHF -	
CHF 61,436	CHF 20,232	Comme ci-dessus
CHF 342,905	CHF 28,461	
CHF 40,000	CHF 8,000	2 missions supplémentaires par an, mais peut-être pas assez?
CHF 66,000	CHF 25,200	2 missions supplémentaires par an, mais peut-être pas assez? Même augmentation. Coûts réels.
CHF 106,000	CHF 33,200	
CHF 448,905	CHF 61,661	
CHF 44,981	CHF 6,076	
CHF 4,463	CHF 619	
CHF 498,259	CHF 68,445	

13.7%

BENCHMARK 2010-11		
CHF 28,414	CHF 27,986	2 mois de temps supplémentaire pour appuyer la nouvelle stratégie de renforcement des capacités, moins de temps de Responsable principal(UICN grade P1) (UICN grade P1)
CHF 28,414	CHF 27,986	
CHF -	CHF -	
CHF -	CHF 48,000	Proposition de nouvelle ligne.
CHF 19,000	CHF -	Comme ci-dessus
CHF 10,000	CHF -	Pas de changement, pourrait être interrompu / fusionné avec ci-dessus?
CHF 29,000	CHF 48,000	
CHF 57,414	CHF 75,986	
CHF 5,741	CHF 7,599	
CHF 574	CHF 760	
CHF 63,730	CHF 84,344	

132%

CHF 1,719,915	CHF 235,699	14%
----------------------	--------------------	-----

ACTIVITÉS DE L'UICN EN SOUTIEN À LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
PROPOSITION BUDGÉTAIRE POUR L'EXERCICE BIENNAL 2012-2013
 Révisée au 8 avril 2011 dans le cadre de l'enveloppe proposée par le Centre du patrimoine mondial

A. SERVICES CONSULTATIFS ET ÉVALUATIONS

				2012	2013	TOTAL	Manque à gagner sur les frais réels couvert par l'UICN	BENCHMARK	Différences	DESCRIPTION
	MOIS	TAUX 2012*		CHF	CHF	BIENNIUM		2010-11		
Soutien professionnel										
Chef de programme - 3 mois d'une personne par an (50% financés par l'UICN)	3	CHF 6,910	35% taux	CHF 20,730	CHF 21,041	CHF 41,771	CHF 76,997	CHF 30,996	CHF 10,775	65% financé par l'IUCN.
Responsable principal du programme - 2 mois d'une personne par an	2	CHF 15,587		CHF 31,174	CHF 31,642	CHF 62,816		CHF 56,828	CHF 5,988	Coûts réels
Responsable du programme PM - 10 mois d'une personne par an	10	CHF 11,678		CHF 116,780	CHF 118,532	CHF 235,312		CHF 225,432	CHF 9,880	Coûts réels
Responsable Conservation PM - 4 mois d'une personne par an	4	CHF 9,211		CHF 36,844	CHF 37,397	CHF 74,241		CHF 75,984	-CHF 1,743	Coûts réels
Assistant PM - 6 mois d'une personne à 65 %	6	CHF 5,848		CHF 35,088	CHF 35,614	CHF 70,702		CHF 61,436	CHF 9,266	Coûts réels
Sous-total				CHF 240,616	CHF 244,225	CHF 484,841		CHF 450,677	CHF 34,164	
Participation du réseau										
Honoraires des vice-président de l'UICN-CMAP et conseillers principaux de l'UICN				CHF 39,000	CHF 39,000	CHF 78,000		CHF 78,000	CHF -	Pas de changement
Honoraires des experts - 12 missions par an à 2 000 CHF/mission				CHF 24,000	CHF 24,000	CHF 48,000		CHF 56,000	-CHF 8,000	Nombres réduits, compte-tenu du faible apport pour 2012, mais les coûts réels dictent le coût
Voyage et dépenses des experts - 12 missions par an à 3 800 CHF / mission				CHF 45,600	CHF 45,600	CHF 91,200		CHF 92,400	-CHF 1,200	Nombres réduits, augmentation CHF500 par mission
Honoraires de consultant pour les services du PNUE-WCMC				CHF 35,000	CHF 35,000	CHF 70,000		CHF 70,000	CHF -	Pas de changement
Sous-total			CHF 143,600	CHF 143,600	CHF 287,200	CHF 296,400	-CHF 9,200			
Rapports d'évaluation										
Traduction et production, pas d'impression				CHF 30,000	CHF 30,000	CHF 60,000		CHF 60,000	CHF -	Pas de changement
Réunions										
Comité du patrimoine mondial - 1 réunion par an				CHF 28,000	CHF 28,000	CHF 56,000		CHF 56,000	CHF -	Pas de changement
Centre du patrimoine mondial et des organisations consultatives - 3 réunions par an				CHF 9,800	CHF 9,800	CHF 19,600		CHF 19,600	CHF -	Pas de changement
Panel de l'UICN pour le PM - 2 réunions par an (une virtuelle)				CHF 34,000	CHF 34,000	CHF 68,000		CHF 68,000	CHF -	Pas de changement
Autres réunions relatives au PM - 4 réunion par an, 1 AG par l'exercice biennal inclus				CHF 9,500	CHF 10,200	CHF 19,700		CHF 19,000	CHF 700	Augmentation 0.7k pour couvrir l'AG
Sous-total			CHF 81,300	CHF 82,000	CHF 163,300	CHF 162,600	CHF 700			
Déclarations de valeur universelle exceptionnelle										
Examen de 35 DVUE par an - à CHF 550/dossier				CHF 19,250	CHF 19,250	CHF 38,500		CHF 38,500	CHF -	Aucun changement de taux, CPM conseillera les chiffres réels. Payé au prorata.
Stratégie globale / Études thématiques										
Honoraires de consultant, cartes, impression, copies				CHF 0	CHF 0	CHF 0		CHF 35,000	-CHF 35,000	Pour la mise en œuvre d'études thématiques il faudra un financement externe
Coûts administratifs de projet										
Coût de l'administration de projet, de communication etc.				CHF 514,766	CHF 519,075	CHF 1,033,841		CHF 1,043,177	-CHF 9,336	
Imprévus				10% CHF 51,477	CHF 51,908	CHF 103,384		CHF 104,318	-CHF 934	
				1% CHF 5,148	CHF 5,191	CHF 10,338		CHF 10,432	-CHF 94	
Total Services consultatifs				CHF 571,390	CHF 576,174	CHF 1,147,564		CHF 1,157,926	-CHF 10,362	-0.89%

**ACTIVITÉS DE L'UICN EN SOUTIEN À LA CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL
PROPOSITION BUDGÉTAIRE POUR L'EXERCICE BIENNAL 2012-2013
Révisée au 8 avril 2011 dans le cadre de l'enveloppe proposée par le Centre du patrimoine mondial**

B. SUIVI

Soutien professionnel

Responsable principal du programme: 1 mois d'une personne par an
Responsable du programme PM - 2 mois d'une personne par an
Responsable Conservation PM - 8 mois d'une personne par an
Mentors PM régionaux pour le rapport périodique
Assistant PM - 6 mois d'une personne à 65 %

MOIS	TAUX 2012*
1	CHF 15,587
2	CHF 11,678
8	CHF 9,211
6	CHF 5,848

Participation du réseau

Honoraires des experts - 12 missions par an à 2 000 CHF/mission
Voyage et dépenses des experts - 12 missions par an à 3 800 CHF / mission

Coûts administratifs de projet

Coût de l'administration de projet, de communication etc.
Imprévus

	2012 CHF	2013 CHF	TOTAL BIENNIUM
	CHF 15,587	CHF 15,821	CHF 31,408
	CHF 23,356	CHF 23,706	CHF 47,062
	CHF 73,688	CHF 74,793	CHF 148,481
	CHF 28,000	CHF 28,000	CHF 56,000
	CHF 35,088	CHF 35,614	CHF 70,702
Sous-total	CHF 175,719	CHF 177,935	CHF 353,654
	CHF 24,000	CHF 24,000	CHF 48,000
	CHF 45,600	CHF 45,600	CHF 91,200
Sous-total	CHF 69,600	CHF 69,600	CHF 139,200
Tous les sous-totaux	CHF 245,319	CHF 247,535	CHF 492,854
10%	CHF 24,532	CHF 24,753	CHF 49,285
1%	CHF 2,453	CHF 2,453	CHF 4,906
Total Suivi	CHF 272,304	CHF 274,741	CHF 547,046

BENCHMARK 2010-11		
CHF 28,414	CHF 2,994	Comme ci-dessus
CHF 45,086	CHF 1,976	Comme ci-dessus
CHF 151,969	-CHF 3,488	Comme ci-dessus
CHF 56,000	CHF -	
CHF 61,436	CHF 9,266	Comme ci-dessus
CHF 342,905	CHF 10,749	
CHF 40,000	CHF 8,000	2 missions supplémentaires par an, mais peut-être pas assez?
CHF 66,000	CHF 25,200	2 missions supplémentaires par an, mais peut-être pas assez? Même augmentation. Coûts réels.
CHF 106,000	CHF 33,200	
CHF 448,905	CHF 43,949	
CHF 44,981	CHF 4,304	
CHF 4,463	CHF 443	
CHF 498,259	CHF 48,787	

Un soutien extrabudgétaire à considérer pour supporter ces coûts.

9.8%

C. STRATÉGIE GLOBALE DE RENFORCEMENT DES CAPACITES

Soutien professionnel

Responsable du programme - 2 mois d'une personne par an (en coordination avec l'ICCROM)

MOIS	TAUX 2012*
2	CHF 9,400

Mise en œuvre de projet

Participation à des ateliers de formation (honoraires, Voyage et per diem)
Production de matériels de formation

Coûts administratifs de projet

Coût de l'administration de projet, de communication etc.
Imprévus

	2012 CHF	2013 CHF	TOTAL BIENNIUM
	CHF 18,800	CHF 18,800	CHF 37,600
Sous-total	CHF 18,800	CHF 18,800	CHF 37,600
	CHF 4,500	CHF 4,500	CHF 9,000
	CHF 5,000	CHF 5,000	CHF 10,000
Sous-total	CHF 9,500	CHF 9,500	CHF 19,000
Tous les sous-totaux	CHF 28,300	CHF 28,300	CHF 56,600
10%	CHF 2,830	CHF 2,830	CHF 5,660
1%	CHF 283	CHF 283	CHF 566
Total Formation	CHF 31,413	CHF 31,413	CHF 62,826

BENCHMARK 2010-11		
CHF 28,414	CHF 9,186	2 mois de temps supplémentaire pour appuyer la nouvelle stratégie de renforcement des capacités, moins de temps de Responsable principal (UICN grade P1) (UICN grade P1)
CHF 28,414	CHF 9,186	
CHF -	CHF -	
CHF 19,000	-CHF 10,000	Réduit de moitié
CHF 10,000	CHF -	Pas de changement
CHF 29,000	-CHF 10,000	
CHF 57,414	-CHF 814	
CHF 5,741	-CHF 81	
CHF 574	-CHF 8	
CHF 63,730	-CHF 904	

-1%

***Note sur les taux**

Taux estimés de 2012 sont indiqués. Taux de 2013 comprennent l'augmentation de coût de la vie de 1,5%.

Les coûts réels peuvent varier si le personnel change.

Les chiffres ci-dessus couvrent le travail comme précisé, et si d'autres demandes sont faites, elles auraient besoin de ressources supplémentaires.

On suppose qu'aucun audit spécifique au projet n'est requis par l'UNESCO, si cela est nécessaire, il faudra une ligne de financement supplémentaire pour couvrir les coûts, environ CHF20,000 durant l'exercice biennal.

GRAND TOTAL	CHF 875,107	CHF 882,328	CHF 1,757,435
-------------	-------------	-------------	---------------

Enveloppe CPM CHF 1,757,851

CHF 1,719,915	CHF 37,520
---------------	------------

2%

Demande de budget pour l'ICCR OM au Comité du patrimoine mondial pour l'exercice biennal 2012 - 2013 (établie le 1er mars 2011)

SERVICES CONSULTATIFS ET DE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DES ÉTATS PARTIES

Les contrats de l'ICCR OM établis avec le Centre du patrimoine mondial sont libellés en Euros. Les montants en dollars des États-Unis ci-dessous sont basés sur un taux de change de 0.728 EUR pour 1 dollar EU (mars 2011)

	Montant demandé pour 2012 – 2013 (dollars EU)		
	2012	2013	Total
A. SERVICES PROFESSIONNELS			
Les services professionnels de l'ICCR OM comprennent la préparation des documents du Comité et des rapports ; la participation aux sessions du Comité, les réunions des organisations consultatives, les réunions de rapports périodiques et d'autres réunions à identifier ; l'évaluation de l'assistance internationale ; les missions de suivi réactif et de suivi renforcé ; la préparation des rapports sur l'état de conservation ; l'organisation de sessions d'orientation du Comité ; et d'autres activités en faveur de la Convention. L'ICCR OM contribue un montant supplémentaire d'environ 275 000 dollars EU par exercice biennal en temps de travail de son personnel pour les services consultatifs.			
• Services professionnels de l'ICCR OM	42 000	42 000	84 000
Sous-total Services professionnels de l'ICCR OM			84 000
B. PARTICIPATION AUX RÉUNIONS			
La participation aux réunions comprend les réunions du Comité, les réunions des organisations consultatives, les réunions de préparation des rapports sur l'état de conservation, et d'autres réunions et missions comme convenu. Cette demande de budget prend en compte 22 missions au total par exercice biennal (11 par an).			
• Billets d'avion	10 750	10 750	21 500
• Indemnité journalière de subsistance/per diem	23 300	23 300	46 600
• Dépenses à l'arrivée et au départ (aéroport)	2 750	2 750	5 500
• Visas et autres frais de mission	200	200	400
Sous-total Participation aux réunions			74 000
C. SUIVI RÉACTIF/RENFORCÉ			
Le personnel de l'ICCR OM et les collaborateurs externes de l'ICCR OM participent aux missions de suivi réactif. Il est prévu que l'ICCR OM participera à un maximum de 4 missions par exercice biennal (2 par an).			
• Billets d'avion	2 850	2 850	5 700
• Indemnité journalière de subsistance/per diem	3 000	3 000	6 000
• Dépenses à l'arrivée et au départ (aéroport)	500	500	1 000
• Visas et autres frais de mission	150	150	300
• Honoraires de consultant	2 750	2 750	5 500
Sous-total Suivi réactif/renforcé			18 500
D. SERVICES ADMINISTRATIFS			
• Administration des contrats, suivi financier et préparation des rapports	15 000	15 000	30 000
Sous-total Services administratifs			30 000

E. RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DU PATRIMOINE MONDIAL			
1. Mise en œuvre, coordination et suivi de la stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial, y compris : <ul style="list-style-type: none"> • le suivi des activités de renforcement des capacités à travers le système du patrimoine mondial • la coordination avec les autres organisations consultatives, le Centre du patrimoine mondial, et autres partenaires sur les questions de renforcement des capacités • le développement d'indicateurs pour mesurer le succès de la mise en œuvre des 10 objectifs de la stratégie au fil du temps • la réalisation des activités de collecte de fonds pour la mise en œuvre de la stratégie • la participation à des réunions au niveau régional pour le développement des stratégies et des programmes de formation régionaux • la mise à jour de la base de données de l'ICCROM sur la formation pour inclure des activités spécifiquement liées au renforcement des capacités du patrimoine mondial • l'élaboration d'une bibliographie annotée des documents existants sur le renforcement des capacités utiles à la conservation et à la gestion des biens du patrimoine mondial pour permettre un accès plus facile aux Etats parties • la mise en œuvre des réunions de revue annuelles du Groupe de travail sur le renforcement des capacités 	40 000	40 000	80 000
2. Mise en œuvre d'une activité pilote de renforcement des capacités liée à une question clé de conservation ou de gestion résultant d'une analyse des rapports sur l'état de conservation (par exemple, « Développement de l'état de conservation souhaité », « Documentation des systèmes de gestion », « Mise en œuvre des évaluations de l'impact du patrimoine », ou autre thème)		30 000	30 000
3. Atelier spécial sur « la conservation durable des biens du patrimoine mondial » lié au cours de l'ICCROM sur la conservation du patrimoine bâti	45 000		45 000
4. Activité de formation sur la réduction des risques de catastrophe en utilisant le manuel de ressources <i>La gestion des risques des catastrophes pour le patrimoine mondial</i>		45 000	45 000
5. Préparation des sessions d'orientation du Comité	3 000	3 000	6 000
Sous-total Renforcement des capacités du patrimoine mondial			206 000
TOTAL			412 500

**Demande de budget révisée pour l'ICCR OM au Comité du patrimoine mondial
pour l'exercice biennal 2012 - 2013 (établie le 1er mars 2011)**

**SERVICES CONSULTATIFS ET DE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DES
ÉTATS PARTIES**

Les contrats de l'ICCR OM établis avec le Centre du patrimoine mondial sont libellés en Euros.
Les montants en dollars des États-Unis ci-dessous sont basés sur un taux de change de 0.728 EUR
pour 1 dollar EU (mars 2011)

	Montant demandé pour 2012 – 2013 (dollars EU)		
	2012	2013	Total
A. SERVICES PROFESSIONNELS			
Les services professionnels de l'ICCR OM comprennent la préparation des documents du Comité et des rapports ; la participation aux sessions du Comité, les réunions des organisations consultatives, les réunions de rapports périodiques et d'autres réunions à identifier ; l'évaluation de l'assistance internationale ; les missions de suivi réactif et de suivi renforcé ; la préparation des rapports sur l'état de conservation ; l'organisation de sessions d'orientation du Comité ; et d'autres activités en faveur de la Convention. L'ICCR OM contribue un montant supplémentaire d'environ 275 000 dollars EU par exercice biennal en temps de travail de son personnel pour les services consultatifs.			
• Services professionnels de l'ICCR OM	42 000	42 000	84 000
Sous-total Services professionnels de l'ICCR OM			84 000
B. PARTICIPATION AUX RÉUNIONS			
La participation aux réunions comprend les réunions du Comité, les réunions des organisations consultatives, les réunions de préparation des rapports sur l'état de conservation, et d'autres réunions et missions comme convenu. Cette demande de budget prend en compte 22 missions au total par exercice biennal (11 par an).			
• Billets d'avion	10 750	10 750	21 500
• Indemnité journalière de subsistance/per diem	23 300	23 300	46 600
• Dépenses à l'arrivée et au départ (aéroport)	2 750	2 750	5 500
• Visas et autres frais de mission	200	200	400
Sous-total Participation aux réunions			74 000
C. SUIVI RÉACTIF/RENFORCÉ			
Le personnel de l'ICCR OM et les collaborateurs externes de l'ICCR OM participent aux missions de suivi réactif. Il est prévu que l'ICCR OM participe à un maximum de 4 missions par exercice biennal (2 par an).			
• Billets d'avion	2 850	2 850	5 700
• Indemnité journalière de subsistance/per diem	3 000	3 000	6 000
• Dépenses à l'arrivée et au départ (aéroport)	500	500	1 000
• Visas et autres frais de mission	150	150	300
• Honoraires de consultant	2 750	2 750	5 500
Sous-total Suivi réactif/renforcé			18 500
D. SERVICES ADMINISTRATIFS			
• Administration des contrats, suivi financier et préparation des rapports	15 000	15 000	30 000
Sous-total Services administratifs			30 000

E. RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DU PATRIMOINE MONDIAL			
1. Mise en œuvre, coordination et suivi de la stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial, y compris : <ul style="list-style-type: none"> • le suivi des activités de renforcement des capacités à travers le système du patrimoine mondial • la coordination avec les autres organisations consultatives, le Centre du patrimoine mondial, et autres partenaires sur les questions de renforcement des capacités • le développement d'indicateurs pour mesurer le succès de la mise en œuvre des 10 objectifs de la stratégie au fil du temps • la réalisation des activités de collecte de fonds pour la mise en œuvre de la stratégie • la participation à des réunions au niveau régional pour le développement des stratégies et des programmes de formation régionaux • la mise à jour de la base de données de l'ICCROM sur la formation pour inclure des activités spécifiquement liées au renforcement des capacités du patrimoine mondial • la mise en œuvre des activités de renforcement des capacités du patrimoine mondial dans le cadre de la Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial • l'élaboration d'une bibliographie annotée des documents existants sur le renforcement des capacités utiles à la conservation et à la gestion des biens du patrimoine mondial pour permettre un accès plus facile aux Etats parties • la mise en œuvre des réunions de revue annuelles du Groupe de travail sur le renforcement des capacités 	34 500	34 500	69 000
2. Mise en œuvre d'une activité pilote de renforcement des capacités liée à une question clé de conservation ou de gestion résultant d'une analyse des rapports sur l'état de conservation (par exemple « Développement de l'état de conservation souhaité », «Documentation des systèmes de gestion», «Mise en œuvre des évaluations de l'impact du patrimoine», ou autre thème)		25 000	25 000
3. Atelier spécial sur « la conservation durable des biens du patrimoine mondial » lié au cours de l'ICCROM sur la conservation du patrimoine bâti	40 000		40 000
5. Préparation des sessions d'orientation du Comité	2 500	2 500	5 000
Sous-total Renforcement des capacités du patrimoine mondial			139 000
TOTAL			345 500